

# Wolfsstimme

## Wolfsstimme

zugleich für Bielitz

Geschäftsstelle der „Wolfsstimme“ Bielitz, Republikanstra. Nr. 4.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achtgespaltene Zeile, außerhalb 0,15 Zlp. Anzeigen unter Text 0,60 Zlp. von außerhalb 0,80 Zlp. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Abonnement: Vierteljährig vom 1. bis 15. 8. cr 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte, Kronprinzengasse 6, sowie durch die Kolporteurs.

Redaktion und Geschäftsstelle: Kattowitz, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29). Postfachkonto B. R. D., Filiale Kattowitz, 300174. Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Kattowitz: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

# Politische Belebung in Warschau

### Die Sejmklubs beraten — Slaweks Erklärungen über Prystor — Die Selbstverwaltungsfrage eine der wichtigsten Fragen? — Forderungen der Rechtsopposition — Marshall Pilsudski in Warschau

Warschau. Nach der langen politischen Pause, trat im politischen Leben in Warschau am vergangenen Sonnabend eine belebte Szene ein. Der Sejm-Klub hat seine Mitglieder zu einer Sitzung eingeladen, aber auch die Opposition hat sich am Sonnabend zahlreich im Warschauer Sejm eingefunden. An der Klub-Sitzung des Sejm-Klubs nahm neben Slawek auch der Sejm-Marschall Switalski teil. Der gewesene Innenminister Slawoj-Sladkowski und jetziger Vizeminister im Kriegsministerium, ist zu der Sitzung in der Generaluniform erschienen.

Die Klub-Sitzung wurde von dem gewesenen Ministerpräsidenten Slawek eröffnet, der seinen Klubkollegen folgendes erklärte:

„Die Regierung ist genötigt, unpopuläre Maßnahmen zu ergreifen, weil sie erforderlich sind. Die Klubmitglieder des Sejm-Klubs werden alles versuchen, um die schwere Zeit zu überdauern. Weiter sprach Slawek über den jetzigen Ministerpräsidenten Prystor und sagte, daß er überzeugt sei, daß der Ministerpräsident, mit seiner harten Vergangenheit und durch seine jüngsten Anordnungen, die auf Popularität nicht berechnet sind, den Staat aus der schweren Lage herausführen wird. Nach der Rede Slaweks sprach der Ministerialdirektor Solski über die Selbstverwaltung. Er bezeichnete dieses Problem als das wichtigste, zumal dieses Gesetz, das beschlossen werden muß, alle Ueberreste aus der Zeit der nationalen Unfreiheit ansmerken wird.“

Von den oppositionellen Klubs hielt nur die nationale Rechte ihre Sitzung ab. Der Klub der polnischen Rechten wird im Sejm und Senat folgende Anträge unterbreiten: 1. Herabsetzung der Steuer, sowohl der Staatsteuer als auch der Kommunalumlagen, 2. Bereitstellung größerer Geldbeträge zwecks Ankauf von Getreide, um die Minimalpreise zu sichern, die die Produktionskosten decken werden, und 3. Vertagung des Zahlungstermines, eventuell Niedererschlagung aller Forderungen der Landwirtschaftsbank von den Landwirten.

### Marshall Pilsudski in Warschau

Seute ist Marshall Pilsudski völlig unerwartet aus Pilsitzki nach Warschau zurückgekehrt. Der Marshall begab sich nach Sulejowek. Di unerwartete Rückkehr ist angeblich darauf zurückzuführen, daß in dem Wiener Gebiet ununterbrochen geregnet hat. Der Ministerpräsident Prystor kehrt heute nach Warschau zurück.



### Poncet wird französischer Botschafter in Berlin

Francois Poncet, der vielgenannte französische Unterstaatssekretär, ist jetzt endgültig zum neuen Botschafter Frankreichs in Berlin ausersehen. Poncet soll sein Amt am 15. August übernehmen.

### Englische Parlamentarier reisen nach Lemberg

Warschau. Nach einer Meldung des Kattauer „Inostranny Kurjer Codzienny“ treffen zwei Abgeordnete der englischen Labour-Partei, Rhya Davies und James Barr, in den nächsten Tagen in Lemberg ein. Sie beabsichtigen, sich an Ort und Stelle über die Zustände in Ostgalizien und über die Berechtigung der ukrainischen Klagen zu informieren. Das Kattauer Blatt sieht sich zu Ausfällen gegen die englischen Parlamentarier veranlaßt. Es bezeichnet die Reise als „grobe Taktlosigkeit“ gegenüber dem polnischen Staat. Man müsse vorschlagen, daß sich nun der polnische Sejm einmal mit den Zuständen in Indien befaßt.

### Deutschland u. Frankreich

Von E. Grumbach, Mitglied der französischen Kammer.

In den letzten zehn Jahren hat es zwischen Deutschland und Frankreich immer wieder Tage gefährlicher Konflikte gegeben, aber auch Tage höchstgespannter Hoffnungen. Die Wirklichkeit hat im allgemeinen die Dinge immer auf eine mittlere Linie zurückgeführt, auf der weder etwas geschah, was gar nicht mehr wieder gut zu machen gewesen wäre, noch etwas eintrat, was endlich Frankreich und Deutschland wirklich zu nützlicher Aufbaubarbeit zusammengebracht hätte. Für Uebergangsperioden konnte diese mittlere Linie genügen. Die gegenwärtigen Ereignisse und Verhältnisse erfordern etwas anderes. Das sagen wir Sozialisten Frankreichs immer wieder, ob wir im Parlament oder draußen im Land zu den Massen sprechen, ob wir in den Kommissionen das Wort ergreifen oder in Artikeln zu Problemen Stellung nehmen. An unserm Willen, für die französisch-deutsche Verständigung alles zu tun was in unsern Kräften liegt, darf und kann niemand zweifeln, weder in Frankreich noch in Deutschland. Jahrelang hatten wir Sozialisten in hunderten von Versammlungen und Artikeln wiederholt, daß die Räumung des Rheinlandes, die wir prinzipiell und als notwendige Fortführung der in Locarno eingeleiteten Verständigungspolitik forderten, dem deutschen Nationalismus den Boden entziehen würde. Wir hatten ehrlich daran geglaubt. Daß dann aber die französischen Nationalisten die bald nach der Rheinlandräumung vor sich gehenden Stahlhelmanifestationen, vor allem aber den Ausfall der Wahlen vom 14. September gegen uns ausbeuten konnten, hat nicht zur Stärkung des Glaubens innerhalb weiter Massen des französischen Volkes an eine baldige von gegenseitigem Vertrauen besetzte Zusammenarbeit der beiden Länder beigetragen. Es hat nicht genügt, daß diejenigen unter uns, die mit deutschen Verhältnissen vertraut sind, darauf aufmerksam machten, daß die Verschärfung der Wirtschaftskrise in Deutschland unglücklicherweise seelisch auf einen gewaltigen Teil des deutschen Volkes stärker wirkte, als die zeitlich damit zusammenfallende Räumung des Rheinlandes, und daß man die Gründe für das Emporsteigen der völkischen und kommunistischen Kurve vor allem in den wirtschaftlichen Umständen suchen mußte. Für weiteste Kreise des französischen Volkes, die weder Gelegenheit noch Zeit haben sich gründlich mit den deutschen Problemen zu beschäftigen, blieb nur eines in ihrem Gefühl zurück: „Der völkische Nationalismus, der auf Revanche hinarbeitet, nähert sich der Macht-ergreifung in Deutschland — die Republik ist in Gefahr und damit der Friede!“ Und ich übertreibe sicherlich nicht, wenn ich sage, daß bis weit in häuerliche Kreise, die zur bürgerlichen Linken gehören, ja bis in Arbeiterkreise, die zur französischen sozialistischen Partei stehen, derartige Befürchtungen Wurzel gefaßt haben.

Als nun gar bekannt wurde, daß Deutschland, dessen Finanzlalamität alltäglich seit langer Zeit in der gesamten Weltpresse, und vor allem auch in der französischen, kommentiert wird, viele Millionen für Panzerkreuzer übrig hatte, genügte es nicht, daß wir Sozialisten darauf hinwiesen, daß diese Bauten ja in keinem Widerspruch zu irgendwelchen Vertragsbestimmungen stünden, um den Eindruck zu verwickeln, den „die Taschen-Panzerkreuzer“ auf die öffentliche Meinung, ohne Unterschied der Tendenzen machten. Selbst jene, die wie wir französischen Sozialisten vollstes Verständnis für die Haltung der deutschen sozialdemokratischen Reichstagsfraktion in der Panzerkreuzerfrage hatten und die, wie ich persönlich auf der Kammertribüne sich bemüht haben dem französischen Parlament klarzumachen, daß der Wunsch, eine Regierungskrise zu verhindern, die den Völkischen den Weg zur Macht gegeben hätte, für diese Haltung ausschlaggebend war, haben natürlich den Widerspruch empfunden, der zwischen derartigen Ausgaben und der Finanzlage Deutschlands bestand. Ganz abgesehen von den politisch-psychologischen Reaktionen, welche der Bau von Kriegsschiffen, die durch ihre technische Vollendung alles Bestehende übertreffen, erzeugen mußte.

Als dann schließlich die Welt eines Tages mit der Ankündigung der deutsch-österreichischen Zollunion überrascht wurde, da war es weniger die geplante Union, da waren es die Umstände, unter denen sie vorbereitet und bekannt gegeben wurde, die ein so ungeheures Aufsehen in Frankreich hervorgerufen haben, und Briand's Stellung so erschütterten, daß sie sich bis heute noch nicht wieder ganz befestigt hat.

# Der rote 1. August

### Kommunistische Antikriegsdemonstrationen — Blutiger Verlauf der Demonstrationen — Eingeschlagene Fenster im Polizeipräsidium in Berlin

Berlin. Die Polizei, die am Sonnabend nachmittag in erhöhter Alarmbereitschaft stand und fortwährend starke Streifen durch die Stadt sandte, konnte bis 17 Uhr insgesamt 7 kommunistische Kundgebungszüge auflösen und 12 Personen verhaften. In der Mehrzahl der Fälle handelt es sich um Anti-Kriegskundgebungen. Wie schon mitgeteilt wurde, kam es in der Frankfurter Allee, Ecke Mainzer Straße, zu einer größeren Säheherei zwischen Kommunisten und der Polizei. Dabei wurde der Polizeihauptwachmeister Niebig durch einen Rückenschuß so schwer verletzt, daß er in hoffnungslosem Zustand ins Krankenhaus eingeliefert werden mußte. Um 16.30 Uhr versuchten die Kommunisten in der Mainzer Straße neuerdings einen Demonstrationzug zu bilden, der jedoch von der Polizei sofort aufgelöst wurde. Auch in anderen Stadtteilen, hauptsächlich in Moabit und im Osten mußte die Polizei mit Gummiknüppel eingreifen, um sich bildende Demonstrationen zu zerstreuen. Gegen 17 Uhr wurden von unbekanntem Tätern im Polizeipräsidium zwei Doppelfenster eingeworfen.

### Der 1. August in Polen

Warschau. Der Antikriegstag der Kommunisten in Polen hat zu zahlreichen Ausschreitungen geführt. In Warschau selbst kam es am Sonnabend nachmittag zu Zusammenstößen zwischen etwa 300 Demonstranten und einigen Polizisten, die von der Schußwaffe Gebrauch machten. Ein Arbeiter wurde getötet, vier Arbeiter wurden verletzt. Im Kohlenbeden von Dombrowa ereigneten sich mehrere Zusammenstöße. In Dombrowa selbst konnten die Kundgebungen schnell unter-

drückt werden. In der Arbeiterkolonie Schulno bei Dombrowa dagegen griffen ungefähr 1000 Arbeiter die Polizei mit Steinen an. Vier Polizisten wurden durch Steinwürfe, fünf Demonstranten durch Schüsse verletzt. In Bendzin wurde von den demonstrierenden Arbeitern einer getötet und fünf verletzt, in Oswiecim einer getötet und einer verwundet.

### Ruhiger Verlauf in Paris

Paris. Der 1. August, für den die französischen Kommunisten zahlreiche Kundgebungen angelegt hatten, ist bis in die Abendstunden in Paris vollkommen ruhig verlaufen. Das Straßenbild ist unverändert. 36 Personen, die Flugblätter anheben oder verteilen wollten, wurden verhaftet. Unter ihnen befanden sich einige Ausländer. Auch aus Marseille und den übrigen Provinzstädten werden keine Zwischenfälle gemeldet. Der „Temps“ bezeichnet die Moskauer Kampfpatrie als vollkommen gescheitert.

Bukarest. Trotz der wochenlangen Bemühungen der Kommunisten, am heutigen 1. August in ganz Rumänien Kundgebungen zu veranstalten, ist der „rote Tag“ bis in die frühen Abendstunden hinein ruhig verlaufen. Etwa 1500 Kommunisten waren in Verwahrungshaft genommen worden. Noch in der Nacht auf Sonnabend hatten die Kommunisten einen Anschlag auf die Eisenbahnbrücke auf der Strecke Bukarest-Kronstadt verübt, der aber vereitelt werden konnte.



Wiederum genügte es nicht, daß wir französischen Sozialisten das grundsätzliche Recht Oesterreichs, wenn es der Wille seines Volkes ist den Anschluß zu verlangen, vor dem Land und vor dem Parlament verteidigten, um den politisch verheerenden Eindruck zu verwischen, den die „Ueberrandung“ auf weiteste Kreise der französischen Bevölkerung gemacht hatte.

Wie wir von der öffentlichen Meinung in Frankreich Verständnis verlangen für das was in Deutschland vor sich geht und uns in unserem eigenen Land bemühen gerade die am schweifen verständlichen Dinge (wie z. B. die völkische Sturmflut) möglichst objektiv zu erklären, um die Wege zu zeigen, die trotzdem wieder zum gegenseitigen Vertrauen führen können, genau so muß die öffentliche Meinung in Deutschland es als ihre Pflicht betrachten, Unverständliches aus Frankreich zu verstehen zu suchen. Sie darf nicht vergessen, daß der Krieg vier Jahre lang auf französischem Boden tobte, daß Millionen und Abermillionen von französischen Menschen noch jahrelang nach dem Krieg obdachlos waren, in Blech- und Holzbaracken oder ehemaligen Schützengräben lebten, daß Frankreich etwa 120 Milliarden Franken ausgegeben mußte für den Wiederaufbau des zerstörten Nordens, daß von einem Fünzigmilliarden-Staats-Gesamtbudget (in Franken) etwas über die Hälfte für den Zinsdienst der inneren und äußeren Schulden verschlungen wird, um die tieferen Gründe der „Psychose“ zu erfassen, über die man in Deutschland oft mit ehrlichem Erstaunen die Achseln zuckt, indem man auf die gewaltigen Rüstungen Frankreichs im Vergleich zu Deutschland hinweist.

Gerade weil wir französischen Sozialisten entschlossen sind uns mit der offiziellen Regierungstheorie, wie sie in der Abrüstungsfrage vertreten wird, keineswegs abzufinden, sondern für eine tatsächliche Herabsetzung der Rüstungen zu kämpfen, um den Ausgleich vorzubereiten, der auch auf diesem Gebiet zwischen Frankreich und Deutschland das Ziel bilden muß, halten wir es für nötig, daß man auf deutscher Seite gewisse Hemmungen zu verstehen sucht, die selbst in abrüstungsfreundlichen Kreisen Frankreichs bestehen, solange die völkisch-nationalistische Gefahr droht. Ich habe guten Grund anzunehmen, daß bei den langen Besprechungen, die jüngst in Paris zwischen dem deutschen Reichskanzler und dem französischen Ministerpräsidenten stattfanden, über diese Dinge vielleicht immer noch nicht ganz offen, aber doch viel offener als bisher gesprochen worden ist.

Die lebensnotwendige Verständigung zwischen unsern beiden Ländern kann nur auf festen, unerschütterlichen Boden gestellt werden, wenn man auf beiden Seiten die durch feinerlei Hintergedanken eingeschränkte Empfindung haben wird, daß man sich gegenseitig wirklich helfen und stärken will. Das erfordert die Ueberwindung, die Ausschaltung der vielen psychologischen Hindernisse, die derzeit noch hüben und drüben bestehen. Das erfordert praktische Maßnahmen, an deren Bedeutung und konkreter Tragweite niemand deuteln kann. Wir französischen Sozialisten glauben, das Frankreich die hohe Pflicht hat, Deutschland, dem deutschen Volk in seiner tiefen Not finanziell zu Hilfe zu kommen. Wir haben das Gefühl, daß die weitesten Massen des französischen Volkes, auch diejenigen Teile, die durch Militarismus und Panzerkreuzer beunruhigt sind, ohne deshalb nationalistisch geworden zu sein, das wünschen. Wir haben die Empfindung, daß es gegenwärtig für den Beginn einer neuen Epoche in den französisch-deutschen Beziehungen Möglichkeiten gibt, deren Vernachlässigung ein unverzeihlicher Fehler beiden Völkern gegenüber wäre. Nur müssen die maßgebenden Personen auf beiden Seiten den Mut aufbringen, sich von gewissen traditionellen Fesseln oder Gegenwärtigewichten loszumachen.

### Der Reichskanzler Brüning fährt nach Rom

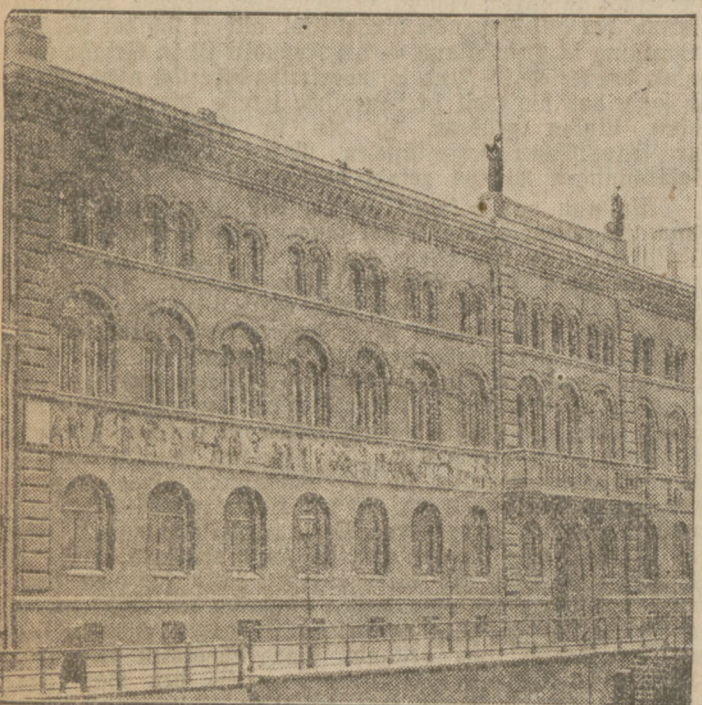
Rom. Wie hier verlautet, werden Reichskanzler Brüning und Reichsaußenminister Curtius am kommenden Freitag und Sonnabend ihren angekündigten Besuch bei der italienischen Regierung in Rom abtatten.

### Dienstag Kanzler-Rede im Rundfunk

Berlin. Reichskanzler Dr. Brüning wird am Dienstag eine Rundfunkrede über alle deutschen Sender halten. Der genaue Zeitpunkt wird noch bekannt gegeben.

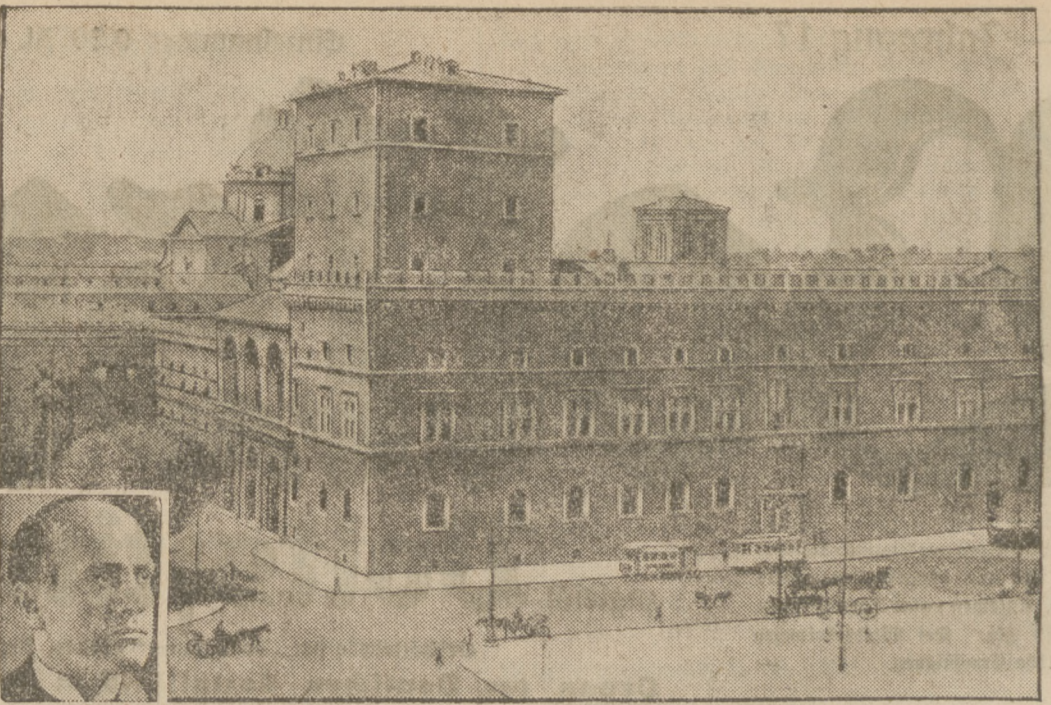
### Wieder eine Bombenexplosion in Italien

Genua. Vor dem Hotel Columbia explodierte gestern Nacht um 1.20 Uhr eine Bombe, wodurch geringer Schaden verursacht wurde. Menschen sind nicht zu Schaden gekommen.



### Hier werden für 100 Millionen Fünf-Markstücke geprägt

Das Gebäude der Staatlichen Münze in Berlin, in dem die neuen Fünf-Markstücke im Gesamtbetrag von 100 Millionen Mark geprägt werden.



### Zur Romreise der deutschen Minister

Der Palazzo Venezia in Rom, die Arbeitsstätte Mussolinis (Porträt unten links).

Bereits in der nächsten Woche werden Reichskanzler Dr. Brüning und Reichsaußenminister Dr. Curtius ihre geplante Reise nach Rom zu einer Aussprache mit dem Duce antreten. Im Vordergrund der Besprechung wird die Frage der Zollunion stehen, gegen die Italiens Vertreter bei dem Haager Schiedsgericht, Scialoja, so scharfe Worte fand.

## Frankreichs finanzielle Hilfe für England

Englisch-französische Kreditverhandlungen — Ein Kredit bis 50 Millionen Pfund

Paris. Die Beratungen des Direktors der Bank von England, Minderley, mit dem Gouverneur der Bank von Frankreich, Morot, sind noch am Freitagabend wieder eingeleitet worden und haben nach etwa zweistündiger Dauer erfolgreich abgeschlossen werden können.

Der Inhalt des Abkommens ist noch nicht bekannt gegeben worden, da sich die Direktoren der Pariser Großbanken, die an der Aufbringung des Kredits beteiligt sind, erst am vergangenen Sonnabend mit der Angelegenheit befaßten und dazu Stellung nehmen sollen. Die beiden Finanzminister haben daher auch beschlossen, sowohl die Unterzeichnung des Abkommens, wie auch die Veröffentlichung seiner Einzelheiten auf heute zu verschieben. In gut unterrichteten Kreisen versichert man, daß der Kreditkredit, der der Bank von England zu gleichen Teilen von der Bank von Frankreich und der Federal Reserve Bank eröffnet wird, den bisher genannten, d. h. 20 Millionen Pfund, wesentlich übersteigen soll. Der *Matin* und einige andere Blätter versichern, daß sich der Kredit auf 45 bis 50 Millionen Pfund belaufe. Man unterstreicht ferner, daß das Abkommen keinerlei politische Bedingungen enthalte, wie man dies verschiedentlich habe glauben machen wollen.

### Amerikas Hilfe an Deutschland

New York. Der Vorschlag des Reichsbankpräsidenten, die kurzfristigen amerikanischen Kredite auf die Dauer von sechs Monaten in Deutschland zu belassen, ist von der New Yorker Finanzwelt allgemein beifällig aufgenommen worden. Die Vertreter der hiesigen Großbanken haben während ihrer Tagung, die in den Räumen der Federal Reserve Bank stattfindet, einen Ausschuß eingesetzt, der während des Wochenendes den Vorschlag des Reichsbankpräsidenten in allen Einzelheiten studieren und nötigenfalls Vänderungsvorschläge ausarbeiten wird. Der Ausschuß dürfte die Zusage, die im wesentlichen nur noch von der befriedigenden Beantwortung einiger Rückfragen abzuhängen scheint, vielleicht schon am Montag nach Berlin teleben, um die Aufhebung der Zahlungseinschränkungen in Deutschland zu beschleunigen. Die New Yorker Bankiers werden jedoch darauf bestehen, daß die Maßnahmen gegen die Kapitalflucht in Deutschland bis auf weiteres in Kraft bleiben. Man begrüßt in diesem Zusammenhang die erhebliche Erhöhung des Reichsbankdiskontes als ein wirksames Mittel zur Selbsthilfe und als Anreiz zur Rückkehr des bereits in Rußland geflüchteten Kapitals. Die Bankiers sind der Ansicht, daß eine wesentliche Entspannung auf dem Finanzmarkt erzielt werden könnte, wenn die Hälfte der auf 8 Milliarden Reichsmark geschätzten deutschen Auslandsguthaben den Geldmärkten des Reiches zugeführt werden könnte.

### Wilkins „Nautilus“ in Bergen eingetroffen

Oslo. Ganz unerwartet traf am Sonnabend mittag Wilkins U-Boot „Nautilus“ in Bergen ein. Vormittags war noch eine Funkmeldung eingetroffen, wonach der „Nautilus“ schweren Maschinenschaden hätte und hilflos auf der Nordsee herumtreibe. Ebenso aufsehenerregend wirkte dann das plötzliche Erscheinen des U-Bootes. Kapitän Wilkins verweigerte jede Erklärung über seine weiteren Pläne. Man erwartet jedoch, daß der „Nautilus“ bereits am Montag nordwärts fahren kann, spätestens aber Dienstag.

Der „Nautilus“ traf gerade zu einer Zeit in Bergen ein, als dort auf der Thysge-Bryggen im sogenannten Hirschhof, einem der ältesten hanseatischen Kaufmannshäuser, ein Brand ausgebrochen war, der sich mit großer Schnelligkeit weiter verbreitete. Die gesamte Feuerwehr mußte aufgeboten werden, um des Brandes Herr zu werden. Außer dem Hortegeard (Hirschhof) soll auch noch der Bellgaard teilweise niedergebrannt sein.

### Die „Rote Fahne“ und ihre Kopfsblätter verboten

Berlin. Die „Rote Fahne“ einschließlich ihrer Kopfsblätter „Volkswacht“ und „Volksecho“ sind auf Grund der Notverordnung zur Bekämpfung politischer Ausschreitungen verboten worden. Die genannten Blätter hatten unter der Ueberschrift „Massenaufmarsch der Werktätigen“ Aufforderungen der K. P. D. veröffentlicht, die gleichbedeutend mit Aufforderungen zu Gewalttätigkeiten sind.

### Abschluß des internationalen Sozialistkongresses

Wien. Der Kongreß der sozialistischen Arbeiter-Internationale ist zu Ende. Die von dem Wirtschaftsausschuß beantragte Entschliessung wurde angenommen. Sie tritt für den Kampf um die 40-Stunden-Woche ein, da diese in hohem Maße geeignet sei, einen Teil der Arbeitslosen wieder in den Produktionsprozeß einzugliedern. Besonderer Nachdruck wird auf die Forderung der öffentlichen demokratischen Kontrolle der Wirtschaft gelegt, insbesondere die der monopolistischen Zusammenschlüsse aller Art. Die Schaffung staatlicher oder genossenschaftlicher Handelsmonopole, die im Interesse der Gemeinschaft verwaltet werden und die Verstaatlichung des Bank- und Kreditwesens wird als ein wichtiger Schritt auf dem Wege der Ueberleitung zur sozialistischen Planwirtschaft bezeichnet. — Die Entschliessung der Minderheiten wurde mit 229 gegen 5 Stimmen abgelehnt. Der Kongreß wurde mit einer kurzen Ansprache Wanderveldes beendet.

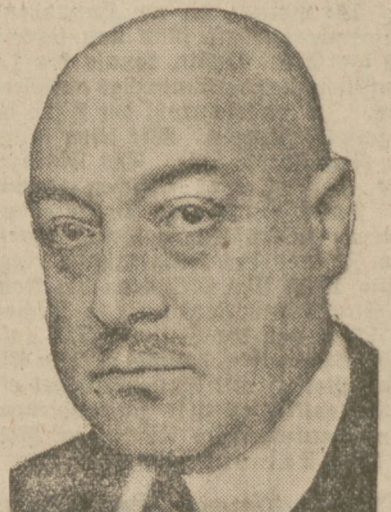
### Erfolgreicher Gegenangriff der Mulden-Truppen

London. Nach Meldungen aus Tientsin haben am Freitag die Mulden-Streitkräfte einen Gegenangriff gegen den Vormarsch des Luftständigengenerals Tschinuyuan unternommen. Nach Eintreffen der erwarteten Verstärkung ist es ihnen gelungen, in mehrstündigem hartnäckigem Kampf die Stellungen nördlich Pasting die sie am Donnerstag verloren hatten, zurückzuerobern.

Weiter wird gemeldet, daß Marshall Tschiangkai-schek nach Eroberung des letzten Stützpunktes der Kommunisten in der Provinz Kiangsi 250 000 Mann mit 50 Bombenflugzeugen zur Unterstützung der Mulden-Truppen im Kampf gegen Tschinuyuan entsandt hat.

### Russische Militärberater in Kanton eingetroffen

London. Verschiedenen Meldungen zufolge nimmt die Tätigkeit der Kommunisten in Kanton in den letzten Wochen immer schärfere Formen an. Reuter meldet aus Hongkong, daß sowohl der russische General Galen, der frühere Militärberater der chinesischen revolutionären Armeen im Jahre russische Propagandist Michael Borodin in Kanton eingetroffen seien. In Kanton selbst macht sich ein ständiger Zuzug kommunistischer Elemente bemerkbar, die die Stadt mit bolschewistischer Propaganda überschwemmen. Auch aus der Provinz Kwantung laufen alarmierende Nachrichten ein.



### Vor der Ernennung Dr. Silverbergs zum Reichswirtschaftsminister

Dr. Paul Silverberg der bekannte Kölner Wirtschaftsführer, soll, wie verlautet, zum Reichswirtschaftsminister ernannt werden. Dr. Schmitz hat die Uebernahme des Ministeriums endgültig abgelehnt.



# Polnisch-Schlesien

## Die Generaldirektoren

In Deutschland hat sich ein Professor gefunden, der „wissenschaftlich“ begründen wollte, daß der Wohlstand nicht durch Muskelarbeit, sondern durch die geistige Arbeit geschaffen wird. Dabei verwies der Professor auf den Urmenschen, der nur deshalb vorwärts kam, weil er nachdachte. Der Herr Professor wollte mit dieser seiner „Wissenschaft“ die hohen Gehälter der Direktoren und Generaldirektoren begründen. Bei uns in Polnisch-Oberschlesien hat sich bis jetzt noch kein Professor gefunden, der die hohen Bezüge der Direktoren und Generaldirektoren „wissenschaftlich“ begründen wollte. Das ist auch gar nicht notwendig, denn hier braucht man auf die öffentliche Meinung gar keine Rücksicht zu nehmen. Die Generaldirektoren pfeifen auf die öffentliche Meinung. Sie können sich die öffentliche Meinung machen, so wie ihnen das genehm ist. Wir kennen einen solchen Generaldirektor, der noch etwas auf die „öffentliche Meinung“ gibt. Wer da nicht weiß, wen wir hier meinen, der möge sich die Bestätigungen über die Spenden für die Arbeitslosen in der „Polska Zachodnia“ anschauen. Alle paar Monate wird er lesen können, daß der Herr Direktor 1000 Zloty für die Suppenküchen gespendet hat. Er spendet nicht etwa deswegen, um den Arbeitslosen zu helfen, sondern damit man sein großes Herz bewundere. Auf solche Art läuft sich der Herr Generaldirektor die „öffentliche Meinung“ an. Man muß wirklich staunen, wie leicht es ist, die „öffentliche Meinung“ an der Nase herumzuführen. Dieselbe „Polska Zachodnia“, die auch einige Artikel gegen die Ausplünderung des Volkes durch die Direktoren zur Veröffentlichung brachte, ist direkt vor dem Generaldirektor auf den Bauch gefallen, als er die 1000 Zloty für die Suppenküchen spendiert hat. Dabei gibt das der Herr Generaldirektor, wie bereits oben ausgeführt, nicht etwa den Arbeitern zu liebe, sondern um bewundert zu werden. Davon könnten die Angestellten des Eisenwerkes ein Liedchen singen, denn sie haben ihren Generaldirektor durchschaut.

Die Angestellten sind in noch andere Dinge eingeweiht. Der Herr Generaldirektor hat zwei Söhne, die sich in den Büroräumen auch öfters herumtreiben. Diesen Burschen muß ein jeder Angestellter Ehrerbietung bezeugen, wenn er nicht in Ungnade beim Herrn Generaldirektor geraten will, und das will heute niemand, denn sonst könnte er sehr leicht auf die Straße geraten.

Neben diesem Herrn Generaldirektor sitzt noch ein zweiter Generaldirektor, was doch heute nichts mehr neues ist. Die Generaldirektoren schießen nur so aus dem Boden heraus, wie die Pilze nach einem warmen Regen. Bekanntlich mußte Kallenborn gehen, denn er war ein Deutscher und ist in Ungnade gefallen. Aus einem Kallenborn sind jetzt zwei Kallenborns geworden, denn an seine Stelle wurden gleich 2 Generaldirektoren angestellt. Doppelt hält besser.

Wir sprechen jetzt über einen anderen Direktor, der bei uns lachsam bekannt ist. Das ist ein Demagoge, wie er im Buche steht. Ist er ein Apfel, so macht er das demonstrativ, damit die Angestellten sehen, daß er auch Apfel ist. Dieser Herr Generaldirektor ist direkt unentbehrlich. Seit Frühjahr hat er sich im Büro kaum sehen lassen. Er ist angeblich krank und sitzt irgendwo in Italien. Hört eine Kur auf, so beginnt gleich die zweite, und dann kommen die Sommerferien in Betracht und der Herr Generaldirektor ist immer auf Urlaub. Man wollte ihn pensionieren und bot ihm monatlich 6000 Zloty an und eine Abfertigung in Höhe von einer viertel Million Zloty. Er war auch damit einverstanden, hat sich aber später die Sache überlegt und will weiterhin seine „wertvolle Kraft“ in den Dienst des Werkes stellen. Sollte er pensioniert werden, dann könnten die Angestellten nicht mehr bewundern, wenn er Apfel ist, und das wäre ewig schade. Freilich, wenn er seine Dollars für die „aufopfernde Arbeit“ einsteckt, leben die Angestellten nicht, denn das ist eine Privatfache, die niemanden was angeht. Uns geht aber auch das an, denn diese Dollars wurden aus den Arbeitern herausgepreßt und sie bilden einen Bestandteil des Arbeitslohnes, das den Arbeitern vorenthalten wird. Es wird noch einmal die Zeit kommen, daß über diese Dollars dem Volke wird Rechenschaft gegeben werden müssen. Dann werden die Herren Generaldirektoren andere Mienen zeigen.

## 22 Vizeminister, 36 Mitglieder der polnischen Regierung

Aus Anlaß der Ernennung des Universitätsprofessors Zawadzki aus Wilna zum Unterstaatssekretär bezw. Vizeminister im Finanzministerium teilt die Sanierungspresse mit, daß Polen jetzt 22 Vizeminister hat. Die Verteilung dieser Würdenträger auf die einzelnen Ressorts stellt sich folgendermaßen dar:

1. Präsidium des Ministerrats (Koloniecniow-Klufowski);
2. Außenministerium (Bed);
3. Kriegsministerium (Sklabowski, Jabrych);
4. Innenministerium (Stamirowski, Korjak);
5. Finanzministerium (Koc, Starzynski, Zawadzki);
6. Justizministerium (Siczowski, Swiatkowski);
7. Ministerium für Industrie und Handel (Dolezal, Kozuchowski);
8. Verkehrsministerium (Czapki);
9. Landwirtschaftsministerium (Lesniewski);
10. Kultusministerium (Bieracki, Pjarrer Jonglowicz);
11. Ministerium für öffentliche Arbeiten (Gorski);
12. Ministerium für Arbeit und öffentliche Fürsorge (Szubartowicz);
13. Ministerium für Agrarreform (Kadwan);
14. Post- und Telegraphen-Ministerium (Dobrowolsti, Drzewiecki);

Zusammen mit den Ministern setzt sich also das polnische Kabinett aus 36 Mitgliedern zusammen. Die Oppositions-presse erinnert daran, daß vor dem Mai-Umsatz die größte Zahl der Regierungsmitglieder nicht einmal die Hälfte der gegenwärtigen Zahl betrug, Vizeminister gab es damals kaum 2 bis 5.

# Notenschrei der Arbeiter der Laurahütte

## Die Zusammenrationalisierung der Laurahütte — Herabdrückung der Belegschaft von 4500 auf 1200 Mann

Die Leiden der Hüttenarbeiter der Laurahütte verdienen es, daß sich die breiteste Öffentlichkeit einmal mit ihnen befaßt. Schon im Jahre 1924, als das Werk vollständig stillgelegt wurde infolge der einsetzenden Hochkonjunktur jedoch wieder nach einigen Monaten in Betrieb gesetzt, mit dem Erfolg für die Unternehmer, daß die zehnstündige Arbeitszeit wieder eingeführt wurde, bestand wohl die Absicht, das Werk für immer still zu legen und in Schrott zu verwandeln. Seit dieser Zeit datieren die Feierschichten, der Lohn- und Akkordabbau, die Entlassungen einzelner Abteilungen und alle sonstigen Schikanen. In der Vorkriegszeit eines der größten Hüttenwerke Oberschlesiens, mit einer Durchschnittsbelegschaft von 4500 Mann, welche Zahl sich bis 1924 nicht wesentlich verändert hat, haben es die jeweiligen Besitzer verstanden, diese Anlage so zu rationalisieren und herunter zu wirtschaften, daß heute eine Gesamtbelegschaft mit Angestellten von ca. 1200 Mann übrig geblieben ist. Im Gegensatz hierzu haben sich die Direktoren und hohen Beamtenposten bedeutend vermehrt. Früher bei 4500 Mann Belegschaft waren auf der Anlage ein Direktor, zwei Inspektoren und drei bis vier Hüttenmeister. Einen Generaldirektor gab es nur für die ganze Vereinigte Königs- und Laurahütte. Dabei oblag der Verwaltung der gesamte technische, der Verwaltungs- und der kaufmännische Betrieb. Wie sieht es nun heute in dieser Beziehung aus. Bei der heutigen Belegschaft von 1200 Mann befinden sich nur auf der Anlage allein ein Direktor, 7 Inspektoren oder Betriebsleiter, 6 Betriebsführer (Hüttenmeister) und ein dementprechender Stab von Ingenieuren und höheren Verwaltungsbeamten. Hinzu kommen die Generaldirektoren und Direktoren mit ihrem Stab von Beamten der Zentralverwaltung, dann die Direktoren und hochbezahlten Beamten der Ein- und Verkaufsgesellschaft in ihrem Palast in Katowice, eine ganze Armee von Aufsichtsräten und Aktionären und wer weiß noch was. Alle diese produktiven Mitarbeiter wollen leben und gut verdienen. Und das tun sie auch. Trotz der kleinen Belegschaft und der vielen Feierschichten. Ja, es reicht sogar noch zu ansehnlichen Tantiemen. Man kann hieraus leicht errechnen, wie hoch der produktive Arbeiter an seiner geleisteten Arbeit beteiligt ist und wieviel Schmaroger von seiner blutigen Handarbeit ein weiches und angenehmes Leben führen. Weil nun diese Kapitalbestien den Rechen niemals voll kriegen, geht ihr ganzes Sinnen und Trachten dahin, immer noch mehr Profite herauszuschinden. Und darin sind gerade unsere ober-schlesischen Ausbeuter, welche das kleine Oberschlesien als das Eldorado und den ober-schlesischen Arbeiter als den willigen Kuli erkannt haben, an der Spitze. Während man in den hochqualifizierten Industriezentren durch Modernisierung, Rationalisierung und sonstige Investitionen die Produktion zu verbilligen sucht, versucht man bei uns durch die rohe Kraft des Arbeiters die gleichen Resultate zu erzielen. Moderne Anlagen und Maschinen werden nicht eingeführt, diese Ausgaben spart man bei uns. Unterstützt wird dieses Gebahren wesentlich durch das mangelhafte Interesse des hiesigen Arbeiters den Gewerkschaften gegenüber. In gut organisierten Industriezentren können sich die Unternehmer diese Art von Ausbeutung dennoch nicht leisten. Ganz besonders trifft dies auch für die Laurahütte zu. Nachdem man nun bei der Wiederinbetriebsetzung im Jahre 1924 die Belegschaft allmählich auf 2300 Mann brachte, wurden in den folgenden Jahren wieder umfangreiche Reduzierungen vorgenommen. Zunächst wurde die Hochofenanlage stillgelegt und dabei die ganze Belegschaft entlassen, trotzdem nachgewiesen werden konnte, daß die Anlage sich gut rentierte und ein erstklassiges Produkt herstellte. Alle Anstrengungen seitens der Arbeiter, Betriebsräte und Gewerkschaften, Interpellationen bei der Wojewodschaft und Regierung haben nichts genutzt. Um es den Behörden leichter zu machen, die Genehmigung zu erteilen, wurde der Hochofen — nur gedämpft — und die Belegschaft — nur beurlaubt, bis auf den heutigen Tag. In der Folgezeit ging man dazu über, das Feinblechwalzwerk einzustellen. Das Resultat war das gleiche, trotz größter Bemühungen wurde

der Betrieb eingestellt und die Arbeiter entlassen. Die Produkte des eingestellten Betriebes, welche hauptsächlich in der Verzinkerei weiterverarbeitet wurden, mußten nun von der Bismarckhütte bezogen werden, wobei sich die durch Transportkosten und höheren Preis so verteuerten, daß die Verzinkerei damit konkurrenzfähig wurde und die Aufträge abwanderten. Heute ist der Verzinkereibetrieb durch diese Manipulationen der am meisten durch Feierschichten belastete Betrieb. Die jetzige Wirtschaftslage nun hat der Zentralverwaltung Anlaß zur weiteren Durchführung ihres vorgezeichneten Planes der gänzlichen Stilllegung des Werkes gegeben. Der neueste Vorstoß betrifft zwei der größten Abteilungen, erstens das Stahlwerk und zweitens das Grobblechwalzwerk, beides modern ausgebaute Betriebe, welche nachweislich mehr und billiger produzieren, als ähnliche Betriebe anderer Werke. Die Löhne und Akkorde sind hier ebenfalls viel niedriger als wo anders. Während das Stahlwerk ganz eingestellt werden soll, wird das Grobblechwalzwerk auf ein Drittel seiner Belegschaft reduziert. In Mitleidenschaft gezogen werden hierbei noch die technischen Betriebe, als da sind: Lokomotiv- und Elektrobetrieb, Hauptschmiede und Drehwerkstatt, Zimmerwerkstatt und die kleinen Angestellten, alles Betriebe, welche ausschließlich die unproduktiven Arbeiter für diese großen Abteilungen auszuführen haben.

Mitte des Monats Juli wurde dem Betriebsrat in einer Sitzung vom Direktor der Hüttenverwaltung eröffnet, daß auf Grund dieser Aktion 424 Mann gekündigt werden soll. Der Betriebsrat hat sofort gegen jegliche Entlassungen energisch protestiert und die notwendigen Schritte zur Abwehr dieses Anschlages eingeleitet. Zunächst wurde eine allgemeine Belegschaftsversammlung einberufen und sämtliche Gewerkschaften hierzu eingeladen. Hier wurden die Arbeiter über die Pläne der Zentralverwaltung unterrichtet. Mit größter Erregung nahm die versammelte Belegschaft hiervon Kenntnis. Sie forderte den Kampf mit den schärfsten Mitteln gegen diese kapitalistischen Untiere, die jeder Menschenwürde bar, aus purer Geldgier den Arbeiter und seine Familie dem Hunger und Elend preisgeben, während sie selbst das sorgenloseste Schlemmerleben führen, in Bädern und Kurorten Erholung suchen und das beim besten Willen nicht zu verbrauchende Geld in ausländischen Valuten sicher anlegen. Diese unmenschliche Bestialität, welche tausende von Menschen langsam hinmordet, wird göttliche Weltordnung genannt. Alle Anwesenden in der Versammlung, Gewerkschaftsvertreter, Betriebsräte, Arbeiter und Angestellte waren sich darin einig, es zu keiner einzigen Entlassung kommen zu lassen. Dem Betriebsausschuß wurde die Vollmacht erteilt, alle Möglichkeiten auszuschöpfen, und falls dies nicht zum Ziele führen sollte, ist die ganze Belegschaft gewillt, durch einen Proteststreik und eine Demonstration nach der Wojewodschaft ihren berechtigten Forderungen Nachdruck zu verleihen. In einer umfangreichen Resolution wurde das Versammlungsergebnis zusammengefaßt und den zuständigen Behörden und der Öffentlichkeit zur Kenntnis gegeben. Die Arbeiterschaft ist jetzt durch die jahrelangen Leiden so weit, daß sie vor nichts mehr zurückzureden wird und es ist höchste Zeit, daß die Regierung endlich einmal ein energisches Wort mitredet, ehe es zu spät wird. Denn, wenn die geplanten Reduzierungen Tatsache werden sollten, dürfte es nicht lange dauern, und die gesamte Anlage steht vor dem Stillstand. Die Folgen hierbei wären unbeschreiblich. Das ganze Geschäftsleben, die Gemeinde- und Steuerverwaltung würden in Mitleidenschaft gezogen. Die Gruben müßten ebenfalls eine Einschränkung erfahren, da ja die Hütte ein Großabnehmer für Kohle ist. Das Arbeitslosenproblem würde eine Verschärfung erfahren, denn die Gemeinde wäre nicht in der Lage, die vermehrte Arbeitslosenzahl auch nur einigermaßen vor dem Verhungern zu bewahren. Und dies alles wird von Kreaturen heraufbeschworen, die Menschenantlitz tragen. Wann kommt hier einmal die gerechte Vergeltung. In der Abwehr dieses Unglücks müßten sich alle Kreise der Bevölkerung einig sein.

## Hunger und Elend im Alter

### 73jähriger Greis vor dem Richter.

Vor dem Burgrichter in Kattowitz hatte sich ein 73jähriger Greis wegen Landstreicherei und Bettellei zu verantworten. Der bedauernswerte Mensch wurde aus der Untersuchungs-zelle vorgeführt, in welcher er bereits 5 Tage gefesselt hatte. Es handelte sich um den Jan Brzoska aus einer kleinen Ortschaft im Kreise Pleß. Der alte Mann bekannte sich dazu, daß er in Kattowitz und Umgebung bettelnd von Haus zu Haus gezogen war. Aus seinen kurzen Erklärungen vor Gericht konnte man entnehmen, welch jammervolles Dasein dieser Greis führt. Es wird ihm nach seinen Darlegungen von keiner Seite irgend eine Hilfe zuteil. Auf irgend eine Unterstützung der Kinder kann er auch nicht rechnen, da seine Söhne tot und die Tochter verheiratet und Mutter einer vielköpfigen Familie ist. Der Richter erwog, ob man dem alten, hilflosen Menschen nicht irgendwie helfen könne. Der Polizeibeamte, welcher mit der Vorführung des Arrrestanten aus der Zelle beauftragt war, erhielt den Auftrag, an maßgebender Stelle zu veranlassen, daß eine Ueberweisung in ein Altersheim erfolgen könne. Der Greis erhielt wegen Verstoß gegen die geltenden Vorschriften über Bettelwesen 5 Tage Arrest bei Anrechnung der Untersuchungshaft. Somit konnte die sofortige Haftentlassung des Greises eintreten, welcher im übrigen seinem ganzen Verhalten nach anscheinend nicht ungern in der Zelle verweilt, in dem sicheren Bewußtsein, daß tagtäglich für Unterkunft und Unterhalt gesorgt ist. Die Zuhörer im Gerichtssaal hatten großes Mitleid mit dem Schicksal des Greises, welchem sie dadurch Ausdruck gaben, indem sie dem alten Manne nach Durchführung der Verhandlung freiwillig kleinere Geldspenden zukommen ließen.

## Kattowitz und Umgebung

### Erkrankungen sind kein Kündigungsgrund.

In letzter Zeit kann man des öfteren die Feststellung machen, daß seitens verschiedener Arbeitgeber Entlassungen erkrankter Arbeiter vorgenommen werden, selbst dann, wenn sie zwecks ärztlicher Behandlung in Spitalern weilen. In dieser Stelle weist das städtische Arbeitslosenamt in Kattowitz erneut darauf hin, daß laut den geltenden Bestimmungen der ministeriellen Verordnung über Arbeitsverträge, Arbeiter in Krankheitsfällen nicht entlassen werden dürfen. Dauert eine Krankheit mehr als 4 Wochen, so ist dies noch kein Grund zur Auflösung des Arbeitsverhältnisses. Eine Kündigung aus Krankheitsgründen kann nur als Streitfache durch das Gericht entschieden werden. Nichtbefolgungen werden streng bestraft.

Im schwerverletzten Zustand aufgefunden. In der Nähe einer Baustelle auf der ulica Zielona in Kattowitz wurde der Ewald Hertel aus Kattowitz in schwerverletztem Zustand aufgefunden. Er wies eine klaffende Kopfwunde auf, welche stark blutete. Mittels Auto der Rettungsbereitschaft wurde der Verletzte nach dem städtischen Spital überführt.

Auf der Straße zusammengebrochen. Auf der ulica Marszalka Pilsudskiego in Kattowitz wurde ein gewisser Jan Kobylinski aus Boguszko in bewußtlosen Zustand aufgefunden und nach dem städtischen Krankenhaus überführt. Nach den bisherigen Feststellungen soll K. bereits seit längerer Zeit an epileptischen Anfällen leiden.

Einbruch bei einer Baufirma. Mittels Nachschlüssel drangen zur Nachtzeit in die Büroräume der Baufirma Adamski auf der Marszalka Pilsudskiego in Kattowitz bisher nicht ermittelte Täter ein, welchen es gelang, eine Seitenwand des feuerfesteren Geldschrankes zu öffnen. Die Täter müssen vermutlich durch irgend ein Geräusch verunsichert sein, da sie nichts entwendeten und dem Anschein nach überführt die Flucht ergriffen.



In der städtischen Badeanstalt bestohlen. Zum Schaden der Klara Gryn, wohnhaft Plebiszcynowa in Kattowitz, wurde in der städt. Badeanstalt eine Halskette im Werte von 200 Zloty gestohlen.

Weitere Kindertransporte nach den Erholungshäusern. Das „Rote Kreuz“ in Kattowitz weist darauf hin, daß am morgigen Dienstag nach der Erholungstätte Rabta ein weiterer Kindertransport verschickt wird. Es handelt sich um Kinder aus Schoppinisch, Tarnowisch, Königshütte, Pleß und Kattowitz. Sammelort vor dem Bureau des „Roten Kreuzes“ auf der ulica Andrzejka 9 in Kattowitz, um 10 Uhr vormittags. — Am Mittwoch, den 5. August, werden weitere Ferienkinder aus Hohenlohehütte, Rybnik, Kattowitz, Janow, Friedens- und Bismarckhütte nach der Erholungstätte Rabta verschickt. Auch diese Kinder sammeln sich vor dem „Roten Kreuz“ in Kattowitz und zwar ebenfalls um 10 Uhr vormittags.

Eichenau. (Schwierigkeiten bei der Legung der Wasserleitung.) Die Firma, die die Hauptleitung durch Eichenau legt, hat nicht geahnt, daß sie mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen haben wird. Unter dem Terrain, wo die Leitung gelegt wird, befindet sich fliehendes Gebirge, welches sehr schwer zu halten ist. Die Leitung wird 3 Meter tief gelegt. Das fliehende Gebirge befindet sich in zwei Meter Tiefe. Unter der Bahnüberführung ist dasselbe schon ein Meter tief, und die Firma muß einen Tunnel von vier Metern Tiefe ausbauen. Das Gebirge hat so schwere Folgen, daß die Kattowitzerstraße, die im vorigen Jahre erst neu gepflastert wurde, Brüche aufweist, die für die anliegenden Häuser eine Gefahr bedeuten. Trotzdem mit Motoren schwere Holzbohlen gerammt werden, spült das Gebirge Sandmassen in das drei Meter tiefe Leitungsbett hinein. Für die Arbeitslosen, die bei der Legung Beschäftigung gefunden haben, ist es ein Vorteil, denn die Arbeit dauert mindestens noch einmal so lange, als wenn keine Schwierigkeiten eingetreten wären. Dagegen kann die Firma mit großen Verlusten rechnen, denn allein die Bahnunterführung, die 45 000 Zl. kosten sollte, ist jetzt auf 75 000 Zloty berechnet. Hier ist noch eine Gefahr vorhanden, daß die Bahn unterspült werden kann, denn wenn das Gebirge schon bei einem Meter Tiefe in starker Form hervortritt, wird es tiefer stärker sein. — a.

## Königshütte und Umgebung

Stadtverordnetenitzung. Die nächste Stadtverordnetenitzung wurde am Mittwoch, den 12. August, nachmittags 5 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses angefangen. Zur Beratung stehen wichtige kommunalpolitische Angelegenheiten. Die Sitzung des Vorbereitungsausschusses findet am Montag, den 10. August, nachmittags 6 Uhr, im Magistratsitzungszimmer 82 statt. m.

Vom Verkehrsstarkeamt. Am 4. August werden neue Verkehrsstarke ausgegeben, andererseits am 5. August Anträge für neue Verkehrsstarke angenommen. Vom 11. bis zum 14. August erfolgt die Ausgabe der verlängerten Verkehrsstarke von Nr. 1 bis 6000. Vom 17. bis zum 22. August werden zur Verlängerung Verkehrsstarke von Nr. 6001 bis 10 000 angenommen. m.

Weitere Kürzungen des Haushaltungsplanes für das Jahr 1931/32. Auf Grund der angeordneten Sparmaßnahmen seitens der Regierung, hat sich neben allen anderen Städten und Gemeinden die Stadt Königshütte auch damit befaßt und ist zu Reduzierungen des diesjährigen Haushaltungsplanes in der letzten Magistratsitzung geschritten. Neben der Streichung aller Subventionen, Beihilfen, Unterstützungen usw. bis zu 50 Prozent, wurde auch der als 1. Rate für den Bau einer Badeanstalt im Haushaltungsplan angelegte Betrag von 600 000 Zloty fallen gelassen, was sehr zu bedauern ist. Somit ist der jahreslange Kampf um die Errichtung einer städtischen Badeanstalt gegenstandslos geworden und auf Grund dessen die Stadt Königshütte weiterhin ohne Badeanstalt bleiben wird. Zu den Streichungen gehört auch die für die deutsche und polnische Theatergemeinde gewährte Subvention in Höhe von alljährlich 20 000, auf 10 000 Zloty. Insgesamt wurden 740 000 Zloty aus dem angelegten Budget von 11 Millionen Zloty gestrichen. Weitere Reduzierungen stehen bevor.

Lieferungen für die Stadt. Der Magistrat Königshütte hat die Lieferung von Granitsteinen, Bürgersteigplatten, Bordsteinen und anderem Pflastermaterial für die Pflasterung der ulica Hajducka ausgeschrieben. Die Öffnung der Offerten erfolgt am 4. August, vormittags 10 Uhr im Stadtbauamt, Zimmer 137. Vorgezeichnete Offertenformulare mit den notwendigen Erläuterungen werden im obengenannten Amt, Zimmer 122 ausgegeben. Ferner ist die Lieferung verschiedener Möbel und Gegenstände für die neue städtische Volksschule an der ulica 3-go Maja zu vergeben. Die Öffnung der Angebote erfolgt am 11. August vorm. 10 Uhr, im städt. Bauamt, Zimmer 137. Offertenunterlagen sind im obengenannten Amt, Zimmer 128 erhältlich. m.

Einweihung der neuen Volksschule 14. Wie bereits bekannt, mußte das alte Gebäude der Volksschule 14 an der ulica 3-go Maja infolge Bauunfähigkeit abgetragen werden. Nach dreijährigem Bau und unter Geldschwierigkeiten konnte der Neubau soweit fertiggestellt werden, daß der Magistrat die Einweihung auf den 30. August ansetzen konnte. Der große Bau ist mit den neuesten Einrichtungen versehen und wird auch als Lehrstätte einigen Klassen der Minderheitsschule dienen. Mit Rücksicht auf die schlechte Finanzlage der Stadt, wird die Einweihung ohne Festlichkeiten vor sich gehen. m.

Letzte öffentliche Badegelegenheit eingegangen. Im Vergleich zu anderen Städten und Gemeinden war die Stadt Königshütte mit öffentlichen Badegelegenheiten schon immer sehr spärlich besetzt. Die auf den Gruben und Hütten vorhandenen Badeanstalten sind nur den Belegschaftsmitgliedern zugänglich und dürfen, den Vorschriften nach, nicht einmal von den Familienmitgliedern benutzt werden. Da von der Arbeitererschaft fast 90 v. Hundert in Stube und Küche wohnen, und dabeilicht keine Badegelegenheiten vorhanden sind, so muß die Reinigung des Körpers in diesen Räumen vorgenommen werden. Dem anderen Teil der Bevölkerung, und die sich in geldlicher Beziehung leisten konnten, stand das früher private Hedwigbad an der ulica Piastowska zur Verfügung. Bis zur Uebergabe war diese private Badeanstalt ein sich gut rentierendes Unternehmen. Mit den Jahren wurde die Frequenz immer geringer und verschlechterte sich derart, daß das seit über 25 Jahren bestehende Hedwigbad in den letzten Tagen ganz geschlossen wurde. Die schlechte Wirtschaftslage und die hohe Besteuerung haben auch ihren Teil dazu beigetragen. Durch das Eingehen dieser Badeanstalt besitzt die Stadt Königshütte keine öffentliche Badegelegenheit mehr. Das Stadion kann als solches nicht angesehen werden, da es nur in den Sommermonaten zugänglich ist, und auch nicht jeder den geforderten Obulus entrichten kann. Mit dem Eintreten der kühleren und kalten Jahres-

# Das Handwerk mit dem goldenen Boden

Im vergangenen Winter ist bei jeder Gelegenheit darüber gesprochen worden, daß im Laufe des Sommers ein gewisser Prozentsatz der Arbeitslosigkeit behoben sein wird, weil größere Bauprojekte zur Ausführung gelangen werden. Alle diese Projekte sind leider infolge der Wirtschaftskrise und Geldknappheit ins Wasser gefallen. Außer ein paar Privatbauten und den vier neuen Schulen, die noch vom vorigen Jahr fertiggestellt werden, baut noch die Angestelltenversicherung eine Anzahl Häuser in den einzelnen Orten, wie Kattowitz, Königshütte und Sosnowitz.

Die Angestelltenversicherung ist ein Institut, bei dem im Vorstand auch die Arbeitnehmervertreter etwas zu sagen haben. Aus diesem Grunde müßte die Vergabe von Bauarbeiten mehr nach sozialen Grundsätzen gehandhabt werden. Leider ist das nicht der Fall. Bei Vergabe der Tischlerarbeiten wird die billigste Offerte berücksichtigt, mit dem Ergebnis, daß andere Firmen, die an der Ausführung der Arbeit beteiligt sein wollen, auf den billigsten Preis heruntergehen müssen. Die Folge davon ist, daß Firmen, die nicht zulegen wollen oder können, den Fehlbetrag auf irgend eine andere Art herausbringen müssen. Die Leidtragenden sind hier die Tischlergesellen. Es sind da eifrige Firmen, und dabei der Obermeister der Innung, die eine größere Anzahl von Lehrlingen halten, und wenn es schon sein muß, jüngere, billigere Gesellen einstellen, bezahlen sie bis 40 Prozent unter dem Tarif. Dafür können die Bedauernswerten (auch die Lehrlingen) 12—14 Stunden am Tage arbeiten. Eine solche Schusterlei hatte zur Folge, daß in einem der beteiligten Betriebe, Kattowitz, Feldstraße, zwei Lehrlingen an Maschinen erheblich verletzt wurden, obwohl Lehrlingen an Maschinen nicht beschäftigt werden dürfen. (Hier hätte der Gewerbeinspektor auch allherhand zu erledigen.)

zeit wird die Bevölkerung, wenn sie ihrem Reinigungsbedürfnis Genüge tun wird wollen, in andere Städte sich begeben müssen. Darum bleibt es auch unverständlich, warum die im diesjährigen Haushaltungsplan angelegte Summe von 600 000 Zloty für die Errichtung einer Badeanstalt gestrichen worden ist. Vielleicht wird dies in der nächsten Stadtverordnetenitzung zur Sprache gebracht und man doch bei dem Bau verbleiben wird. m.

Verherrlichung des äußeren Stadtbildes. Nachdem nun die Stadtverwaltung das Zentrum der Stadt mit verschiedenen öffentlichen Gebäuden, wie das neue Rathaus, Finanzamt u. a. versehen und schöne Grünanlagen an verschiedenen Stellen errichtet hat, ging man zum Ausbau des äußeren Teiles in den letzten Jahren über. Ein großer Anfang wurde hinter dem städtischen Krankenhaus gemacht und auf dem dort in der Nähe liegenden freien Gelände das gewaltige städtische Handelsschulgebäude errichtet. Der große Neubau, der in der letzten Zeit erst vollständig belegt wurde, ist 4 Stockwerke hoch. An der nach Osten gerichteten Außenfront fällt die große Zahl von Fenstern auf, wovon 116 vorhanden sind. Man hat der Forderung „Mehr Licht“ in überreichem Maße Rechnung getragen, und was der Gesundheit der Schüler sehr dienlich ist. An das Schulgebäude schließt sich eine lange Turnhalle an mit einem Flächeninhalt von 28 mal 18 Metern. Diese Turnhalle ist die größte der Wojewodschaft Schlesien. Sämtliche Räume werden im Winter durch eine moderne Zentralheizung erwärmt und wozu 4 Kessel notwendig sind. Die ganze Heizanlage wird infolge der technischen Einrichtungen nur von einem Mann bedient. Gegenüber der Handelsschule lag früher ides Gelände und war ein Schreden für die dort wohnenden Einwohner. Lichtscheses Gefindel gab sich dort unter dem Schutz der Dunkelheit verschiedene Stelldichein, wodurch auch dieser Teil unter der Bürgerschaft im schlechtesten Ruf stand. Nun ist diesem ein Ende gesetzt worden, indem dort eine schöne Grünanlage geschaffen wurde und dem dortigen Teil jetzt zur Zierde gereicht. Einen schönen Anblick erhält man vom Gebäude der Handelsschule auf die Grünanlage mit ihren Terrassen und Wandelgängen. Diese Anlage, eine der schönsten der Stadt, soll noch weiter ausgebaut werden und neben dem Planschboden für die Kinder, einen Gondelteich erhalten. Um das benötigte Gelände werden bereits mit der Starboherne Verhandlungen geführt. Ein neugeschaffener Weg führt an den Schrebergärten nach dem städtischen Müllabladepfah. Die durch eine frühere Ziegelei hinterlassenen Vertiefungen werden zugeschüttet und planiert, und darauf die Errichtung einer weiteren Grünanlage geplant. Die Erschließung von neuem Gelände ist für die Stadt eine große Notwendigkeit geworden und darum alles unternommen wird, um solches zu schaffen. m.

## Siemianowitz

### Mißstände in der Gemeinde Bittkow.

Die Kattowitzer Sonntags-„Polonia“ bringt einen langen Artikel über arge Mißstände in der Gemeinde Bittkow, besonders über Verwendung von Gemeindegeldern für Bergnütungen durch einzelne Gemeindeglieder der Sanacjafraktion und durch den Gemeindevorsteher. Wir wollen hier einige Tatsachen wiedergeben, müssen aber die Verantwortung dafür der „Polonia“ überlassen, die wohl auch die Beweise für ihre Behauptungen haben wird. Zuerst wird festgestellt, daß der Gemeindevorsteher Radowski dem Gemeindegliede Dziubinski die Einsicht in die Bücher und Belege verweigert hat. Dziubinski konnte jedoch einige Posten aus den Büchern abschreiben, bevor sie ihm genommen wurden. Daraus ging hervor, daß der Senator Godek aus der Kasse 720 Zloty für Reisen und Repräsentation bekommen hat. Der Gemeindegliede Dziubinski, ebenfalls von der Sanacja, erhielt 695 Zl., Krason 140 Zl., Michowiec 24 Zloty. Alles das sind Reisekosten und Repräsentationskosten. Für den Sprit wurden 150 Zloty bewilligt. Derselbe erhielt jedoch nur 120 Zloty und 30 Zloty erhielt Dziubinski. Derselbe Dziubinski erhielt eine Weihnachtsremuneration von 30 Zloty und für einen Umzug 300 Zloty Subvention. Was diese Bittkower Sanacja-Leute repräsentiert haben, ist nicht klar. Weiter erhielt ein gewisser Slomka 70 Zloty, Andrasz 30 Zloty aus der Gemeindegasse, obwohl beide in Arbeit stehen. Der Gemeinderat hat 18 000 Zloty für den Ausbau der ul. Alfreda bewilligt, die aber 23 000 Zl. gekostet hat. Die Arbeiten wurden aber hundertmal ausgeführt. Die Gemeindegasse hat für Fochgelage 170 Zloty bezogen, die anlässlich eines Festes des Westmarkenverbandes veranstaltet wurden. Es sind noch viel andere ähnliche Ausgaben, bei welchen die Finanzen der Gemeinde erhalten wurden. Die „Polonia“ bezeichnet diese Wirtschaft als

Nicht unerwähnt darf ein anderer Betrieb gelassen werden, und zwar C. Bebersdorf, der die meiste Arbeit erhalten hat. Dieser gute Herr bekommt es fertig, arbeitenden Tischlergesellen zu erklären, daß er in seinem Betriebe keine Maschinen braucht, denn die meiste Arbeit machen seine Maschinen, und das Fertigmachen besorgen die Arbeitsburgen. Den Gipfel der Gemeinheit stellt aber folgendes dar: Die Einzel- und Anschlägerarbeiten vergibt Herr C. einem „Auchgesellen“ als Zwischenunternehmer. Dieser gute Mann stellt Leute ein (5—6 Mann), ohne für diese auch nur einen Groschen an Sozialbeiträgen zu bezahlen. Auf diese Weise werden die sozialen Einrichtungen, wie Krankenkasse, Invaliden- und Arbeitslosenversicherung, sowie Einkommensteuer um ihre Einnahmen betrogen. Trotz dieser Machinationen, (die Entlohnung sieht auch danach aus) finden sich immer noch Tischler, die auf diese Bedingungen eingehen, weil jeder ein paar Groschen Verdienstmöglichkeit haben will.

Wir können nicht umhin, an die Aufsichtsbehörden (Gewerbeinspektoren) erneut das Ersuchen zu richten, in all diesen Betrieben mehr wie bis jetzt nach dem Rechten zu sehen. An die Leitung der Versicherungsanstalt richten wir das Ersuchen, nicht nur auf die Offerten ein Augenmerk zu richten, sondern auch darauf zu achten, daß bei den ausführenden Firmen am Bau die sozialen Einrichtungen eingehalten werden. Es könnte sonst so weit kommen, daß die paar Firmen, die noch den Verpflichtungen ihren Arbeitern gegenüber nachkommen, nicht mehr konkurrenzfähig bleiben und ihren lieben Nächsten auch machen müßten, zum Schaden der Allgemeinheit. Den Holzarbeitern aber rufen wir zu, daß es so unter keinen Umständen weiter gehen darf. — Schart Euch zusammen, denn nur eine geschlossene Arbeiterfront kann all diese Mißstände, die geschildert worden sind, abwehren und Verbesserungen einführen. Darum organisiert Euch restlos im Holzarbeiterverband.

„Raubwirtschaft“ und verlangt die sofortige Revision durch die Wojewodschaft und Auflösung des Gemeinderates. Nach unserem Dafürhalten wäre die Eingemeindung an Siemianowitz der einzige Ausweg aus der Situation. Damit würde man allen Mißständen sofort ein Ende machen.

Tölplicher Sturz aus dem 2. Stockwerk. Auf tragische Weise zu Tode kam beim Reinigen der Fenster die 33jährige Felicitas Pradella von der Kosciuszki in Siemianowitz. Die Frau stürzte vermutlich in einem Anfall von Epilepsie aus der im 2. Stockwerk gelegenen Wohnung auf die Straße und blieb tot liegen. Die Tote wurde nach der Leichenhalle des Städtischen Siemianowitz überführt. m.

Motorradler fährt 70jährigen Greis an. Auf der Bytomska in Siemianowitz wurde der 70jährige Johann Jaworski von dem Motorradler Erwin Pizana angefahren. Dem Greis wurde das linke Bein gebrochen. Der Verunglückte wurde nach dem Städtischen Hospital geschafft. m.

Eine Raubet. Vor der Volksschule im Konarskiego wachsen einige Obstbäume, die bereits reife Früchte tragen. Die Früchte fallen herunter u. da ist es kein Wunder, daß die Kinder die Gelegenheit benützen und die Früchte sammeln. Einen 7jährigen Jungen, den Teofil Kobus, von der ulica Smilowskiego, erwischte der Schuldiener Nowak, als er die Früchte geklaut hat, zog ihn in seine Wohnung hinein und verprügelte das Kind fürchterlich, so daß der Junge stark blutete. Damit das Schreien des Kindes die Fußpassanten nicht heranlocke, hat der brave Patriot dem Kinde den Mund mit der Hand zugehalten und prügelt den Jungen herlos. Die Eltern des Knaben haben diesen dem Arzt vorgeführt, der arge Verletzungen auf dem ganzen Körper feststellte, welche nicht ohne Folgen bleiben werden. Daraufhin wurde gegen den rohen Schuldiener eine Anzeige bei der Polizei erstattet, doch hat die Polizei die Anzeige nicht zur Kenntnis genommen und verwies die Eltern auf den Privatklageweg.

Noch einmal Vorsicht beim Begießen der Balkonblumen. Vor nicht langer Zeit berichtet wir, daß beim Begießen der Balkonblumen auf die Passanten nicht geachtet wird. Es ist eine unangenehme Sache, wenn man den Schmutz auf die Kleider bekommt. Wir glaubten, daß durch diese Notiz dem Uebel abgeholfen wird. Die Blumenfreunde auf den Balkonen gießen weiter ohne auf die Straße zu achten. Am 27. d. M. ging auch ein Geistlicher die Beuthenstraße entlang und erhielt einen Tusch auf sein Gewand. Beim Heraussehen stellte er eine Frau fest, die mit dem Gießen beschäftigt war und nach unten, wie der Schah von Persien, wenn er auf dem Thron sitzt, herabsah. Sie nahm aber keine Notiz von dem begossenen Geistlichen. Schade, daß der Polizeibeamte, der in der Nähe patrouilliert, diesen Unfug noch nicht beobachtet hat. Vielleicht wird er eingreifen, wenn er selbst einen Tusch Schmutz bekommt. — a.

## Myslowitz

### Koschin-Schoppinisch am Monatsende.

Selten hat sich ein Monat in den letzten Jahren den Koschin-Schoppinischer Bürgern so stark ins Gedächtnis eingepreßt, wie der Monat Juli d. J. Erstmalig war die Sache mit der Wahl des Bürgermeisters sehr aktuell und interessierte im Besonderen die Geschäftswelt sowie die an der Wahl beteiligten Gemeindeglieder. Dabei hat man allerdings in einigen Fällen sehr traurige Erfahrungen machen müssen, worüber in der Presse berichtet worden ist. Es war das das reinste Theaterpiel mit dieser Wahl, und wer sich lächerlich gemacht hat, der brauchte um den Spott nicht zu sorgen. Am Ende löste sich alles in Wohlgefallen auf, als der Bürgermeisterposten durch den neuen Gemeindevorsteher Michna besetzt worden ist. Neben dieser weniger aufregenden Sache, weil die Allgemeinheit nur indirekt an diesem Wahltheater beteiligt war, gab es oft, ja sogar sehr oft, in den Straßen und im Ort herum sogenannte (im Volksmunde) Wild-West-Stückchen. Es gab dabei Hiebe, zerrissene Kleider, Revolverknaller, Beulen am Kopf, blutige Gesichter, lazaritfähig geschlagene Straßenpassanten, die mit der Arbeitslosigkeit das gemeinsam haben, daß auch sie jeden Augenblick auf die Straße gesetzt werden können. Es war in der Tat sehr aufregend und ging sogar den Kindern an das Gemüt. Und nachdem es sich um die Arbeitslosen herum beruhigt hatte, spielten die Kinder in den Höfen Polizei und Arbeitslose, bearbeiteten sich gegenseitig mit Stöcken, bewarfen sich mit Steinen, wie sie das bei den großen „Menschen“ gesehen haben. Die Zukunft gehört nun einmal dem „Kinde“. Es ist fraglich welchem Kinde, wenn man hierbei



# Sport vom Sonntag

## 1. J. C. Kattowicz — Sturm Bielitz 4:3 (2:3).

Der Klub mußte seine ganzen Kräfte herausgeben, um noch einen knappen Sieg zu erzielen. Die Gäste zeigten in der ersten Halbzeit ein schönes Spiel und führten schon 3:0. Biel hätte nicht gefehlt und der 1. J. C. hätte die Punkte abgeben müssen, was aber dem Spiel nach nichts geschadet hätte, da die Gäste mindestens ein Unentschieden verdient hätten.

## Amatorski Königshütte — B. S. B. Bielitz 7:4 (3:2).

Es war ein torreiches Treffen das zugunsten des Meisters endete. Die erste Halbzeit sah man noch ein ausgeglichenes Spiel. Nach der Pause übernahm aber Amatorski die Initiative und konnte noch vier Tore erzielen. Bei den Bielitzern konnte die Hintermannschaft diesmal nicht besonders gefallen, die auch die Schuld an der großen Niederlage trägt.

## Bogon Kattowicz — Slovan Kattowicz 1:0 (1:0).

Nach einem schönen und interessanten Spiel konnte Bogon überraschenderweise den Tabellenersten schlagen. Der glückliche Torhüter war Kinowski. Slovan gab sich die größte Mühe noch den Ausgleich zu erzielen, doch waren die Stürmer von Bogon verfolgt. Die Reserve von Bogon siegte 8:0 und die 1. Jugend 6:0.

## Naprzod Lipine — A. S. Chorzow 3:2 (2:2).

In diesem Treffen mußte der Meisterschaftsanwärter Naprzod alle Register seines Könnens ziehen, um bis zum Schluß dieses interessant verlaufenen Spieles Sieg und Punkte unter Dach zu bringen. Die Chorzower traten wiederum in alter Besetzung an und lieferten eines ihrer besten Spiele. Der Sieg der Lipiner stand erst mit dem Schlupfiff fest.

## Polizei Kattowicz — Orzel Jozefsdorf 3:1.

Auch in diesem Treffen gab es eine Überraschung. Denn man hatte mit allem gerechnet nur mit keinem Sieg der Polizisten. Trotz starker Gegenwehr mußte sich von den heute in einer blendenden Verfassung spielend als geschlagen bekennen. Das Spiel selbst war schön und brachte wirklich schöne Momente.

## Krejn Königshütte — Bogon Friedenshütte 2:1 (1:1).

Knapp, aber verdient konnte Krejn den Sieg an sich bringen.

## Sportfreunde Königshütte — Slavia Ruda 1:5 (0:2).

Die Sportfreunde mußten dieses Treffen mit zahlreichen Ersatz befreiten, so daß die hohe Niederlage mehr als verständlich erscheint.

## Naprzod Zalesze — 20 Boguttschütz 2:1 (1:0).

Auch dieses Treffen endete mit einer Überraschung. Naprzod zeigte ein schönes Spiel und gewann verdient.

## 09 Myslowitz — Diana Kattowicz 4:2 (4:0).

Wie vorausgesehen war, mußte Diana die Punkte an die sich in guter Form befindenden Myslowitzer, wenn auch erst nach starker Gegenwehr abgeben.

## W. A. S. Tarnowicz — Odra Scharley 2:0 (1:0).

Die Soldaten verfügten augenblicklich über eine sehr gute Mannschaft. Auch in diesem Treffen konnte sie die spielstarke Legja Odra aus dem Rennen werfen und so die wertvollen Punkte an sich bringen.

## Nach Bismarckhütte schlägt die Warschauer Legja 5:4.

Nach zahlreichen Niederlagen konnte der obereschlesische Ligavertreter Ruch endlich einen Sieg über die spielstarke Legja erzielen. Es war ein schwerer Kampf den Ruch zu bestreiten hatte, der aber einen knappen und verdienten Sieg brachte.

## Das Bierer-Boxturnier in Kattowicz.

Das am Sonnabend und gestrigen Sonntag auf dem Polizeisportplatz gefommene Biererboxturnier war auf der ganzen Front ein großes Fiasko. Zuschauer hatten sich vielleicht an die 500 eingefunden. Das schlechteste war jedoch die Organisation. Von den gemeldeten Boxern beliebten eine ganze Reihe nicht zu erscheinen, so daß zum Erfolg gegriffen werden mußte. Auch kamen nicht alle angesagten Kämpfe zum Austrag. Begonnen wurde auch mit fast einer Stunde Verspätung. Wenn der Verband so arbeiten wird, so wird sich der Boxsport in Oberschlesien bestimmt nicht heben. Hier muß energisch durchgegriffen werden, denn sonst werden die Zuschauer in Zukunft ganz ausbleiben.

Die Kämpfe selbst nahmen folgenden Verlauf: Fliegen-gewicht: Nach schönem Kampf wird Plucif verdienter Punktsieger über Moczo 2. Im Bantamgewicht wurde der Kampf in der dritten Runde zugunsten von Michalski (B. A. S.) über Budniak (Laurahütte) Sieger. Budniak, der ein sehr scharfer Kämpfer ist mußte deshalb disqualifiziert werden, da er Michalski zweimal ins Gesicht gebissen hat. Im Leichtgewicht wurde nach ausgeglichener Kampf Bialas (Ruda) unbedienter Punktsieger über Ponanta (Bismarckhütte). Der zweite Leichtgewichtskampf endete mit einer Überraschung. Der obereschlesische Meister Zachtel (Stadion) mußte von dem Anfänger Gruscha (B. A. S.) eine verdiente Punktniederlage hinnehmen. Im Weltergewicht schied Wrazidlo (B. A. S.) seinen Gegner Piecha (Lipine) schon in der ersten Runde ins Land der Träume. Auch im Mittelgewicht gab es schon in der ersten Runde ein 1. o. Kowollit (Laurahütte) war über Hanske (Stadion) dauernd überlegen so daß der Ringrichter den Kampf zugunsten von K. abbrechen mußte. Die Kämpfe selbst hatten einen schönen Verlauf. Ringrichter Wiener konnte befriedigen. Auch das Punktgericht arbeitete gerecht.

an die Kinder denkt, die aus Rosdzin-Schoppinik in die Sommerfrischen geschickt wurden. Da sieht man Kinder, denen das Elend und der Hunger od aus den Badentknochen hervorstehen, die man keineswegs in die Sommerfrischen schickt. Diese haben es nicht notwendig, weil Kinder von Leuten, die Sanatoren sind, in erster Linie gesichert werden müssen. Die armen Proleten Kinder, denen der Todesengel sein Zeichen auf die Stirn geritzt hat, können dabei elend zugrunde gehen. —h.

**Przemjawanen.** An der ehemaligen Grenze entlang plätschern die Wellen der schwarzen Przemja schmutzig dahin, — braun und grau, wie das Leben der Kumpels, die an den Ufern entlang wohnen. Und selbst die letzte große Wirtschaftskrise, die ja so manchen Betrieb, der die Przemja mit seinem Schmutz sättigte, zum Stillstehen brachte, hat an der Farbe dieses größten obereschlesischen Flusses nichts zu ändern vermocht. Die Wellen bleiben schmutzig braun und grau. Ein viel freudigeres Lied als ihre „schwarze Schwester“, rauschen und plätschern die Wellen der weißen Przemja. Sie ist in den Sommermonaten ein Lieblingsaufenthalt für die von der Hitze der Tage geplagten Menschen des Industriegebiets, das an ihren Ufern liegt und drei Industriezentren, das Krakauer, das Dombrowaer und das Kattowitzer Kohlenrevier an den Ufern verjammeln. Rauschende Kiefernwaldungen ziehen sich an ihr auf sandiger Fläche dahin. Das Volk lacht und scherzt dort an heißen Tagen, sich den kühlen Wellen überlassend. Die Wellen tragen das Lied der Freude mit sich dahin, bis es ertrinkt im Schmutz der Ausgüsse und der Fabrikabflüsse, die sich in der schwarzen Przemja ergießen. Großzügige Pläne wurden geschmiedet, und man wollte die Przemja zu einem großartigen Transportmittel fahrbar machen. Ein Hafen sollte an den Ufern der Przemja gebaut werden. Aber die Wirtschaftskrise hat sogar die wenigen auf ihren Fluten verkehrenden Rähne der „Nep-tun“-Gesellschaft kaltgestellt. Und dann ließ man den Hafen fallen. Er hätte ja nur die vielen, die weiße Przemja liebenden Industriemenschen, die keine 80 Groschen und kein Geld für Badekabinen im Stadionbad des Myslowitzer Stadions ausgeben können, verängstigt. Und vielleicht ist es gut so, wie es ist. Allein die Wellen rauschen und plätschern wie einst. Als gäbe es keine Wirtschaftskrise, keine Arbeitslosigkeit und keine — nationalen Gegensätze an den Ufern der Przemja — — — — —

**Gleichwald.** (Dacharbeiten.) Wie in den letzten Jahren, hat sich auch in diesem Jahre die Häuserverwaltung der Spolka „Giesche“ entschlossen, die arg zugerichteten Schindeldächer der Arbeiterwohnungen abzutragen und durch neue zu ersetzen. Die Arbeiten werden von der Firma Jakobohn in Schoppinik ausgeführt, was noch im Laufe dieser Zeit gegen etwa 20 Wohnhäuser in Betracht kommen werden. Der Rest der Arbeiten ist für das Jahr 1932 vorgesehen.

**Zanow-Schoppinik.** (Aus der Parteibewegung.) Um zu den gegenwärtig eingetretenen Verhältnissen der allgemeinen Lage, sowie der weiteren Parteilichkeit in dieser außergewöhnlich ersten Zeit Stellung zu nehmen, trafen sich am Donnerstag die aktiv tätigen Genossen der D. S. A. B. beider Ortsgruppen zu einer Aussprache zusammen. Genosse Ziaja gab einen Ueberblick über die traurige Lage der Arbeiterschaft, welche sich besonders nach den vorjährigen Wahlen trübte. Obwohl die Arbeiterschaft, für die nationalsozialistischen bürgerlichen Parteien beider Lager entschieden hat, muß es gerade jetzt in dieser ersten Zeit, wo diese nationalsozialistischen Volksbegleiter für die Arbeiterklasse nichts mehr übrig haben, unsere doppelte Pflicht sein, für sozialistische Aufklärungsarbeit zu sorgen. Die nationalsozialistische Verhetzung, welche in die Reihen der Arbeitermassen hineingetragen wird, muß entschieden bekämpft werden und für uns Wege und Mittel gefunden werden, um aus der mißlichen Lage herauszukommen. Obwohl man uns noch bis zu der letzten Wahl arg zugehört hat, ist es jetzt an der Zeit, doppelte Agitationsarbeit zu leisten. Das Werk der Verbrüderung der polnischen und deutschen Arbeiterschaft muß vollendete Tatsache werden. Gen. Ziaja forderte die anwesenden Genossen auf, an die Arbeit zu gehen. Nur die Arbeiterpresse, der „Volkswille“, kann die Aufklärungsarbeit schaffen, weshalb die Werbetätigkeit eine rege sein muß. Der Jugendfrage muß in Zukunft auch mehr Aufmerksamkeit gewidmet werden, denn wer die Jugend hat, der hat die Zukunft. Als notwendig wurde eine gemeinsame Zusammen-

arbeit beider Ortsgruppen als vorteilhaft befunden, da die beiden Ortschaften eng verbunden sind. Es wurde beschlossen eine gemeinsame Mitgliederversammlung mit der Frauengruppe abzuhalten.

## Schwientochlowitz u. Umgebung

**Chropaczow.** (Flüchtiger Eindrehler wird angeschossen.) Bei der Verfolgung eines Eindrehlers, welcher mit Hilfe eines Komplizen in die Restauration des Inhabers Richard Bestoga in Chropaczow eindrang und dann flüchtete, sah sich der betreffende Polizeibeamte genötigt, von der Schusswaffe Gebrauch zu machen. Der Verfolgte, ein gewisser Johann Drzolet aus Chropaczow wurde in der Hüftgegend verletzt. Dem zweiten Eindrehler dagegen gelang es zu entkommen. Der angeschossene Eindrehler wurde in das Spital überführt.

## Pleß und Umgebung

**Murdi.** (Maskierte Räuber auf der Waldstraße.) Zwischen Szlarni und Murdi wurde der Fuhrwerkslenker Stefan Baron, welcher bei dem Bäckermeister Karl Wilz in Murdi tätig ist, von zwei maskierten Banditen auf einer Waldstraße angefallen. Die Räuber waren im Besitz von Schusswaffen und versuchten den Ueberfallenen vom Wagen zu zerren. Der Ueberfallene überließ den Tätern freiwillig die Batschaft in Höhe von 4 Zloty, worauf diese schnell im dichten Gebüsch verschwanden.

## Rybnik und Umgebung

**Schweres Schadenfeuer.** In der Scheune des Besitzers Franz Sittel in der Ortschaft Strzozowicz, brach Feuer aus, durch welches die Scheune sowie ein Schuppen und Stall mit den Getreidevorräten vernichtet wurden. Der Schaden soll 10 000 Zl. betragen. — Ein weiterer Brand brach in der Wohnung des Mieters Anton Reckl in der Ortschaft Janowicz aus. Die Untersuchungen ergaben, daß der Wohnungsinhaber den Brand selbst angelegt hatte, um in den Besitz der Versicherungsprämie zu gelangen. Die Polizei stieß nämlich im Schrank auf einen Teil Garderobe, der mit Petroleum übergossen war. Weitere Untersuchungen sind im Gange.

**Fahrradliebhaber am Werk.** Aus der Hofanlage der Postanstalt in Rybnik wurde zum Schaden des Ernst Jerca ein Herrenfahrrad, Marke „Mair“ Nr. 218 887, im Werte von 180 Zloty, gestohlen. — Ein weiterer Fahrraddiebstahl wurde zum Schaden des Thomas Magiera aus Chwalowicz verübt und zwar stahl dem Betroffenen ein Spitzbube das Fahrrad, Marke „Meltrab“, Nr. 1348 349 im Werte von 200 Zloty, welches bei dem Neubau Gromnica unterstellt war.

## Der König von Tropelowitz

Roman von Olga Wohlbrück. (Nachdruck verboten.)

Da drangen Stimmen herauf. Erst eine, dann noch eine. Und eine dritte. Und dann vermischten sich all die Stimmen. Wurden lauter.

Gustav Hennig trat entschlossen auf die Tür zu. Aber da wurde sie auch schon von außen aufgerissen, und der Leo stand wieder da in seinem blauen Samtjacket mit den weißen, koketten Aufschlägen.

„Die Herren von der Gerichtskommission...“

Die Frauen stießen einen Schrei aus.

„Na, was denn? Ihr seid doch noch angezogen. Es ist nämlich so: Der Baumwirt hat kein Zimmer frei durch die Brauerei, und in der Herberge wollten die Herren ni gerne absteigen... Ob wir ihnen Obdach geben könnten...? Sie würden sehr dankbar sein. Und bei jeder Gelegenheit gleich ein paar Fragen erheben... Ich denke, wir nehmen die Herren auf. Es gibt doch noch Gastzimmer genug... und ein bißel was zum Nachtessen könnte man ihnen auch richten... ni wahr?“

Wenn jetzt plötzlich mitten in der stürmischen Regennacht die Mauern des Burghauses sich geweitet und das Dach sich geteilt hätte, um alles und alle mit strahlendem Sonnengold zu übersfluten, so hätte die Wirkung keine andere sein können.

Gustav Hennig saßte sich als erster, und nur seine überlaute Stimme verriet die überwundene und vielleicht noch zu überwindende Erregung.

„Nu freilich. Das Burghaus wird sich doch ni Lumpen lassen. Sollen nur ruffommen, die Herren... ni wahr, Valentin?“

Valentin Fabian antwortete nicht. War bereits unten. Noch ahsah in Gesicht, aber mit der gönnerhaften Freundlichkeit eines gastlichen Schlossherrn.

„Wollten uns gerade aufs Ohr legen, drum hat's ein bißel lange gedauert. Aber nur immer ruff, meine Herren...“

Anna Hennig verschwand im Gang. Sie wollte die Fremdenhüben richten. Und es war ihr lieb, daß sie allein sein durfte dabei — unbeobachtet.

An der ersten Biegung hörte sie Lillis Stimme rufen:

„Leo...!“

Und dann noch einmal:

„Leo...!“

Sie blieb stehen. Und weil der Ruf das drittemal kam, voll Angst, stieß sie leise die Tür auf, die zur Wohnstube führte.

Er war dunkel. Aus dem Schlafzimmer drang der schwache Schein einer Talgkerze.

„Leo, bist du's?“

Anna Hennig stellte den Leuchter auf den Tisch. Die Ueberreste des „Liebesmahles“ standen noch da. Die zwei Teller, die zwei Sektflasche waren ganz nahe aneinander gerückt. So nahe, daß Lilli gewiß auf dem Schoß ihres Mannes hatte sitzen müssen.

Ihre rotseidenen Pantöffelchen und ihre Strümpfe lagen auf dem Teppich herum, hingeworfen von einer ungeduldrigen Hand. Das eiserne Bett, das der Leo sich hatte aufstellen lassen, war unberührt, nur die zwei großen Kissen fehlten.

„Wer ist denn da — um Gottes Barmherzigkeit willen?“

Ein solches Grauen lag in der hellen Stimme, daß Anna Hennig vorstürzte.

„Was denn, Lilli, was denn — — — ich bins ja — — — Leo schickt mich — — —“

Sie er fand es in dem Augenblick, da Lillis Augen ihr so entsezt entgegenstarrten, und sie log weiter, als ob sie nie anderes gekon hätte, als lügen. Nur weil tiefes Mitleid sie erfasst hatte mit dem am ganzen Körper zitternden Geschöpf, das, feinerziger als sie alle, das finstere Burghaus umdroht fühlte von einer unbezweifelbaren Gefahr, umwittert von allem Grauen jeltamer, unerklärlicher Geschehnisse.

Und darum lachte Anna Hennig sogar ein stilles, ein bißchen spöttisches Lachen, als sie von dem Wagenunfall dreier Reisender erzählte, die nirgends Unterkunft hatten finden können und nun im Burghaus angeklopft hatten. Wobei es sich dann herausstellte, daß es Vertreter waren von großen Häusern, mit denen in Verbindung zu kommen schon längst der Wunsch der Firma gewesen sei. Und darum mußte sie jetzt die Fremdenstuben richten, während es in der Diele gewiß eine große Gasterei geben würde, denn so gute Gelegenheit dürfte nicht verpaßt werden. Und der Leo hätte gerade das richtige Gesicht, solche Herren zu behandeln, und darum mußte er drücken bleiben, so leid es ihm sei...

Lilli lag jetzt tief zurückgeworfen in den Kissen.

Sie hatte ein süßes, gläubiges Lächeln um die kirchroten Lippen. Ihre kleine weiße Hand fuhr unbewußt streichelnd über das große Kopfkissen, das halb über den Bettrand hinaushing. Und dann streckte sie die Hand aus, murmelte mit einem Ausdruck um den Mund, wie ein beschämtes Kind:

„Bist mir nicht mehr böse, Tante Annel? Gewiß nicht?“

Und ob Anna Hennig wollte oder nicht, sie mußte sich auf Lillis Bett setzen und mußte ihre Hand in die Vertiefung des Kissens legen, wo noch eben dem Leo sein Kopf geruht, und mußte es vertragen, daß Lillis heißgeküßte Lippen sich jetzt auf ihre Hand preßten und ihre Wangen sich an sie schmiegte. Und mußte still zuhören und lächeln, als Lilli all die Glückseligkeit ihrer kurzen Liebesstunde vor ihr ausbreitete, mit verstedten Worten und verschämten Andeutungen. Denn sie hatte ja sonst niemanden, die kleine Lilli Schürmer, keine Menschenheile, der sie hätte all ihre Kengste und all ihre Wonnen anvertrauen können...!

Als Lilli eingeschlummert war, zog Anna Hennig saht ihre Hand zurück, wühlte den schwelenden Docht mit der Lichtschere, tastete sich auf den Zehenspitzen gehend, zurück in die Wohnstube.

Auf der Diele, den Küchen- und Kellertreppen herrschte reges, wipperndes Leben. Wie aufgeschreckte Käfer liefen die Frauen durcheinander, und es war gut, daß Maruschka und Arhmel noch die strenge Zucht der Madame Hennig selig in den Knochen hatten. Die widerwärtigsten Befehle der Frau Valentin Fabian, die leicht den Kopf verlor, konnten sie nicht aus dem Geleise bringen. Denn wie man Gäste empfangt, und wäre es auch in tiefer Nacht, das wußten sie, die Maruschka und die Kathinkel!

Zu Paradesaal wurden die Rolläden geschlossen. Brauchte niemand in Tropelowitz, der über den Burgplatz ging, das Maul aufzureißen über den späten Besuch. Die Lampen wurden aufgedreht und angezündet und, weil es immer ein bißel lang dauerte, bis sie brannten, die schönen silbernen Leuchter aufgestellt. Daß die bunten Ueberzüge auf den roten Seidenmöbeln lagen, war ganz gut. Denn die Herren, die sich wegen der Umstände, die sie verurachteten, entschuldigten, brachten doch Kasse und Sägmus mit herein, trotz der Mäntel, Schirme und Galoschen, die sie auf dem Treppenhflur abgelegt hatten.

Und es dünkte sie unhöflich, ihre Gastgeber gleich mit unbequemen und im Grunde gewiß überflüssigen Fragen vor den Kopf zu stoßen. Dazu war morgen Zeit. Eine halbe Stunde vor der Abfahrt, die um Neun stattfinden sollte.

(Fortsetzung folgt.)



# Bieliż, Biala und Umgegend

## Bieliż und Umgebung

Der Zusatzvertrag mit der „Elektrownia“ tritt in Kraft.

Die Geschichte des Zusatzvertrages mit dem Bieliżer Elektrizitätswerk ist wohl allen Bürgern bekannt. Sieben Jahre hat es gedauert, bis es nach vielen Kämpfen, dank der energischen Stellung des gemeinderätlichen Elektrizitätsausschusses unter Leitung des Vizebürgermeisters, unseres Genossen **Sołłmer**, gelungen ist, diesen Zusatzvertrag unter Dach und Fach zu bringen. Die Kosten dieser langen Verhandlung, mußten leider die Bieliż-Bialaer Stadtbürger in Form des teuren Strompreises tragen. Dieser Vertrag, laut welchem der Strompreis von 88 Groschen auf 78 Groschen herabgesetzt wurde, ist nunmehr von allen Vertragsteilnehmern unterfertigt und sowohl von der Wojewodschaft in Katowice, als auch von der Rada powiatowa in Biala genehmigt worden und tritt mit dem 1. Mai rückwirkend in Kraft. Die Elektrownia ist daher verpflichtet, den seit 1. Mai zu viel eingehobenen Preisunterschied den Konsumenten zurückzuerstatten und vom 1. August an nur den herabgesetzten Preis von 78 Groschen für die Kilowattstunde einzuhoben.

### Dentist Dawidowicz

eröffnet sein auf das modernste eingerichtete Zahnatelier am 3. August.

Bielisko, 3-go Maja 35, vis-a-vis Bahnhof. Tel. Nr. 2096.

### Zwei Frauen und ein Mann.

Der 27-jährige Landwirt **Roch Kwasniewski** im Dorfe **Kruszyn**, Kreis **Radomsk**, erbte von seinen Eltern eine 35 Morgen große Landwirtschaft, doch verheiratete er sich nicht, sondern hielt in seinem Hause zwei Geliebte, und zwar eine **Franziska Los** und eine **Anna Babik**, die in der Wirtschaft mithalfen. Die **Los**, die bereits länger bei **Kwasniewski** war als die **Babik**, beobachtete ihre Rivalin mit der größten Aufmerksamkeit. Die **Babik** bewarb sich eifrig um die Gunst des reichen Landwirts und hatte in letzter Zeit darin mehr Erfolg, als die **Los**. Vorgeföhren wollte die **Babik** der **Los** den Auftrag zum Düngern erteilen, wobei zwischen beiden Rivalinnen ein heftiger Streit ausbrach, den erst der **Kwasniewski** dadurch scheinbar beilegte, daß er beiden Frauen die Düngergabeln anbehielt. Die allein auf dem Anwesen zurückgelassenen Rivalinnen begannen sich bald nach der Entfernung des **Kwasniewski** mit den Düngergabeln zu bearbeiten, wobei die **Babik** Stichwunden an beiden Beinen und Händen davontrug, während die **Los** mit durchstochenem Unterleib und ausgestochenen Augen liegen blieb. Die schwerverletzte **Los** wurde nach einem Krankenhause in **Radomsk** überführt. Die **Babik** ist in Haft genommen worden.

**Offene Anfrage an den Magistrat Bieliż.** (Wann wird endlich die Straße am Meißengrund hergerichtet werden?) Jahrelang führen die Bewohner des Meißengrund Klage über den unhaltbaren Zustand dieser Straße, in welcher man bei Regenwetter und im Winter im Morast versinken muß. Auch der Gemeinderat **Gen. Fender**, hat mehrmals in dieser Angelegenheit den Herrn Bürgermeister interpelliert und drastisch zum Ausdruck gebracht, daß man in diesem Morast „schlafen“ kann. Und trotzdem ist bis nun in dieser Hinsicht nichts geschehen. Die anderen Straßen der Stadt, wo nur wohlhabende Bürger wohnen, werden die Straßen, trotz der schlechten Wirtschaftskonjunktur stets repariert und wohlgepflegt, nur dort, wo Arbeiter wohnen, wird nichts gemacht, weil angeblich das Geld fehlt. Auch die Arbeiter tragen zur Erhaltung der Stadt ihren Teil bei und verlangen deshalb, daß auch den Straßen, wo sie wohnen, mehr Sorgfalt zugewendet werde. Deshalb fragen wir, wann wird endlich die Straße am Meißengrund hergestellt werden? Mehrere Bewohner des Meißengrund.

## Unsere Wienreise

Eine Schilderung eines Bieliżer Genossen.

Die wichtigsten und größten Bauten sind der **Karl-Marx-Hof** mit dreitausend Wohnungen, **Matteottahof**, **Keumannhof**, **Widholzhof**, **Liebknechtshof**, **Eberthof**, **Winarshof** mit **Vassalle-Denkmal**, **Fuchseldhof**, Wohnungsanlagen bei **Spinnerin am Kreuz**, die Siedlungen auf dem **Schmelzer Gyerzierplatz** und noch viele andere. Im Ganzen hat die sozialistische Stadtverwaltung schon 63 000 Wohnungen gebaut. Diese Wohnungen haben Licht, Luft und Sonne, schöne Gartenanlagen mit grünen Rasenflächen und kosten monatlich mit allen Nebengebühren durchschnittlich 20 Schilling. Zu erwähnen ist auch das schöne **Amalienbad**, das keinesgleichen keine Stadt Europas aufzuweisen hat. Die Wohnbauten sind auf das Modernste und Praktischste eingerichtet, so daß sich die dort Wohnenden wirklich heimisch fühlen können.

Die Kinderfürsorge ist mustergerichtig ausgebaut. Auch die Fürsorge für die Erwachsenen ist beispielgebend. Für die Erhaltung der Volksgesundheit ist durch reichliche Badegelegentlichkeit gesorgt, so daß man Wien ohne jede Uebertreibung die Bäderstadt nennen kann.

Am Freitag abend fand am **Rußberg** eine Weibestunde der Arbeiter-Naturfreunde statt. Viele Tausende zogen mit Fahnen auf den **Rußberg**. Abends waren die Häuser am **Leopoldsdberg** festlich mit rotem Licht beleuchtet. Auf der **Donau** fuhren die **Naturfreunde-Paddler** mit lampiongeschmückten Booten. Hierauf erfolgte der **Rückmarsch**. Alle Teilnehmer haben **Fackeln**, so daß ein endloser **Fackelzug** sich vom **Rußberg** abwärts bewegte, was einen schönen Anblick bot.

Am Samstag nachmittag strömten die **Olympiade-Teilnehmer** in den **Prater**. Das **Riesenrad** und die **Strotenbahn** hatten starken Zugang. Nun ging es zum **Stadion**, wo das große **Festspiel** stattfand. Viertausend Sportgenossen und Genossinnen fanden sich zusammen, die das gigantische Kunstwerk gestalteten. Der Grundgedanke des Festspiels ist der Versuch, die Entwicklungsgeschichte der Arbeit und der Arbeiterklasse seit dem Ende des Mittelalters im kurzen Zeitraum von einer Stunde darzustellen.

Das weite Stadion ist von Zuschauern dichtgefüllt. Gegen 80 000 Teilnehmer sitzen und stehen dicht gedrängt und

## Kündigung der Angestellten in den Krankentassen und allen Sozialversicherungs-Instituten

Wir haben über die generelle Kündigung der Angestellten in den Sozialversicherungs-Instituten bereits berichtet. Diese Kündigung stützt sich auf folgende Anordnungen, welche die Krankentassen betreffen:

„Das Hauptversicherungsamt hat den Kreisversicherungsämtern befohlen, sofort Anordnungen an die Kommissare und die autonomen Vorstände der Krankentassen herauszugeben, mittels welchen sämtliche Angestellten einschließlich der Ärzte, welche administrative Funktionen ausüben, spätestens am 31. Juli 1931 die Verträge gekündigt werden sollen. Die Kündigung der Verträge erfolgt zwecks Einführung neuer, für alle Kassen im Staate einheitlich gestalteten Zahlungsnormen. Gleichzeitig bezieht das Hauptversicherungsamt, alle Beförderungen und Vorrückungen im Gehalte für die Krankentassenangestellten sofort nach Erhalt dieser Verordnung zurückzuhalten.“

Auf Grund dieser Verordnung hat das Kreisversicherungsamt in **Lemberg** folgendes Rundschreiben an die Krankentassen herausgegeben:

Das Kreisversicherungsamt in **Lemberg** übersendet die obige Verordnung zur strikten Durchführung und Berichtserstattung über dieselbe spätestens bis zum 1. August. Weiter wird erklärt, daß 1. diese Maßnahme gegenüber allen Verwaltungsangestellten und Verwaltungsärzten, ohne Rücksicht darauf, ob ihr Dienstverhältnis auf einem besonderen Vertrage, oder nur auf der Verordnung des Staatspräsidenten vom 16/3/1928, oder auf irgend einem anderen Rechtstitel beruht, anzuwenden ist.

2. Jenen Angestellten, welche zur Zeit des Anlangens dieses Rundschreibens sich auf Urlaub oder im Krankenstande

befinden, ist das Dienstverhältnis sofort nach ihrer Rückkehr zu kündigen.“

Es wäre hierzu zu bemerken, daß die Versicherungsämter keine vorgelegten Behörden der Krankentassen, sondern bloß Aufsichtsbehörden sind und daher aus dem Titel der Aufsicht, kein Recht haben, solche Verordnungen zu erlassen und die autonomen Kassen nicht verpflichtet sind, sich solchen Anordnungen zu fügen und dieselben anzuwenden.

Dasselbe betrifft auch die anderen Versicherungsanstalten, welche autonom sind und deren Wirkungsbereich durch Gesetz bezeichnet ist.

Eine generelle Kündigung des Dienstverhältnisses ist unzulässig, weil viele Angestellte erworbene Rechte besitzen, welche nicht einseitig, sondern nur im Einvernehmen mit dem Interessenten aufgehoben werden können. Solche unzulässige Maßnahme wird gewiß eine neue Welle von kostspieligen Prozessen mit den Angestellten hervorrufen.

Als besonders charakteristisch für die Mentalität der Herren, die diese Verordnung herausgegeben haben, ist, daß sie die grundsätzlichen Rechte der Angestellten aufheben, dagegen eine weniger wichtige Vorschrift des Gesetzes, welche die Kündigung während der Krankheit oder des Urlaubs verbietet. Eine solche „Gesetzgebung“ muß besonders hervorgehoben werden.

Wenn infolge der kommissarischen Wirtschaft die Notwendigkeit eingetreten ist, die Verwaltungskosten zu vermindern, so gibt es auch in dieser fröhlichen Schaffensfreude noch immer andere ehrliche Mittel, als solche, welche mit den Gesetzen unvereinbar sind.

**Begünstigungen im Bialnia-Schuhhaus** genießen auf Grund des abgeschlossenen Gegenseitigkeitsvertrages ab heute die Mitglieder des Jüdischen Touristen- und Wintersportvereins „**Makabi**“ **Bielisko** und seiner Ortsgruppe, wie die Mitglieder unseres Vereines hinsichtlich der Eintritts- und Nächtigungsgebühren gegen Vorweisung der „**Makabi**“-Legitimation, nach welcher nicht mehr als zwei Monate Beitragsrückstand bestehen dürfen. Die ermäßigten Gebühren betragen: Eintritt 10 Gr. Nächtigung 50 Gr. bezw. 1 Zloty. Die Mitglieder unseres Vereines genießen wiederum in der **Boracza-Hütte** auch die Ermäßigungen wie Mitglieder der „**Makabi**“. Die Gegenseitigkeit bezieht sich auch auf die **Talstationen**, worüber noch Näheres bekannt gegeben wird. Die Hüttenverwaltung d. T. B. „**Die Naturfreunde**“.

**Bergfest auf der Bialnia.** (Voranzeige.) Der **Touristenverein „Die Naturfreunde“** veranstaltet aus Anlaß des 5-jährigen Bestandes des Schuhhauses auf der **Bialnia** dorthelbst am Samstag, den 15. August d. J. ein großes **Bergfest**. Die einzelnen Kulturvereine werden ersucht, sich diesen Tag freizubehalten. Dieses **Bergfest** wird sich würdig an die letzten **Bergfeste** anreihen und hofft die Festleitung, daß die geehrten Gäste wieder voll und ganz auf ihre Rechnung kommen werden.

## Wo die Pflicht ruft!

Sozialdemokratischer Wahlverein Vorwärts.

Am Dienstag, den 4. August, abends 7 Uhr, findet bei **Huppert im Zigeunerwald** eine wichtige Vorstandssitzung statt. Die Vorstände des Arbeitergesang- und des Turnvereins sind eingeladen. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten, da wichtige Punkte an der Tagesordnung stehen.

## Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeiter Bieliż.

Montag, den 3. August 1931, um 5 Uhr nachm., Handballtraining, um 7 Uhr abends Diskussionsabend.

Dienstag, den 4. August 1931, um 7 Uhr abends Gesangsstunde.

Mittwoch, den 5. August, um 7 Uhr abends Mädchenhandarbeit.

Donnerstag, den 6. August 1931, um 7 Uhr abends Vorstandssitzung, um 5 Uhr nachm. Handballtraining.

Samstag, den 8. August, um 6 Uhr nachm. 1. Theaterprobe. Sämtliche Spieler, welche Rollen erhalten haben, mögen bestimmt erscheinen.

Sonntag, den 9. August, um 6 Uhr nachm. Spielabend. Die Vereinsleitung.

**Lipnik.** (Voranzeige.) Am Samstag, den 15. August d. J. (**Maria Himmelfahrt**) veranstaltet der Verein jugendlicher Arbeiter in **Lipnik** in der **Restaurierung des Herrn Englert** sein fünfjähriges Gründungsfest. Die Brudervereine werden ersucht, diesen Tag für **Lipnik** sich zu reservieren.

**Oberkurzwald.** Der Verein jugendlicher Arbeiter aus **Oberkurzwald** gibt allen Brudervereinen sowie allen Kulturorganisationen bekannt, daß er am 23. August d. J. sein einjähriges Gründungsfest in **Miklers Wäldchen**, an der **Lobniggrenze**, feiert. Alle Vereine werden daher ersucht, diesen Tag für **Kurzwald** freizubehalten.

**Genossen!** Besucht nur Lokale, in welchen Euer Kampforgan der „**Volkswille**“ aufliegt und verlangt denselben!

verfolgen mit Aufmerksamkeit die Aufstellung des Turmes inmitten der Rasenfläche des weiten Stadions, auf welchem das **Kapital** thront. Sämtliche Teilnehmer bieten ein buntes Bild. Die **Blaublauen** der Sportler und Sportlerinnen, die weißen **Turnerleibchen**, rote **Blusen**, dies alles zusammen war ein buntes, breites **Farbenband**, rings um das ganze **Stadion**. Es fehlt uns an Raum, um die **Aufführung** des Festspiels ausführlich zu schildern. Das **Handwerker- und Bauernleben** wird uns in der ersten Szene aus dem ausgehenden **Mittelalter** geschildert. Dieses **fröhe Treiben** wird aber schon durch die kommende **Industrialisierung** abgelöst. Langsam verdrängen die neuen **Industrieclaven** das **bunte Treiben** u. die **monotone Fabriksarbeit** beginnt das **Feld** zu behaupten. Die **frühkapitalistische Barbarei** der **Kinderarbeit** liefert ein erschütterndes **Denkmal**. Ueber allem thront der **neue Gott der Menschheit**, das **Kapital**.

Da erwacht in einer kleinen Gruppe über die unmenliche Ausbeutung, durch welche Frauen völlig erschöpft hinsinken, die **Rebellion**. Doch dieses kleine Häuflein wird von der von allen Seiten anrückenden **Militärgewalt** niedergeworfen. Nun kommt der **Krieg**, der das größte **Elend** über die Arbeiterklasse gebracht hat. Unangetastet aber bleibt der **Hauptschuldige**, das **Kapital**. Neue **Schutztruppen** sind ihm in den **Faschisten** erstanden. — In der letzten Szene erfolgt aber die **neue große Erhebung**, welche alle mit sich fortreißt. Die **Festung des Kapitals** wird genommen, der **Kapitalismus** sinkt u. die **rote Fahne** der neuen Zeit weht von dem **Turme**. Leuchtende **Fackeln**, die in der Dämmerung aufstrahlen, symbolisieren die **Verdrängung** der **Nacht** der **Unterdrückung** durch das **helle Feuer** der **jungen Freiheit**. Diese **leuchtenden Fackeln** durchzogen das ganze **Stadion** und es formierte sich ein **gewaltiger Fackelzug**, der durch die **Hauptalleen** des **Praters**, über den **Praterstern** nach dem **Kathausplatz** hinweg, wo er sich auflöste. Dieser **gewaltige Fackelzug** sowie das **Festspiel** selbst hinterließen bei allen Teilnehmern einen tiefen **Eindruck**. Den **Höhepunkt** des **Festes** bildete der **riesige Fackelzug** aller **Sportgenossen** und **Genossinnen**, welche teils in ihren **Nationaltrachten** teils in **Turner- und Sportdreß** am **Sonntag vormittag** vom **Heldenplatz**, beim **Parlament** vorbei, in das **Stadion** zogen. Ueber vier **Stunden** dauerte der **Vorbeimarsch**. Zu beiden Seiten des **Zuges** bil-

deten viele Tausende Zuschauer **Spalier**, welche die fremden Sportler freudig begrüßten. An der Spitze des **Zuges** sowie auch in den folgenden **Gruppen** wurde ein **ganzer Wald** von **roten Fahnen** getragen. Große **Transparente** mit der Aufschrift: „Für den **Völkerrfrieden**, gegen den **Krieg**“, die in allen Sprachen geschrieben waren, wurden auch an der Spitze des **Zuges** getragen. Die **Aufzählung** der einzelnen **Gruppen** würde zu weit führen. Es genügt, wenn wir feststellen, daß die **letzten Gruppen** erst nach **12 Uhr mittags** am **Praterstern** anlangten. Der **Zug** **maršierte** in **Zehnerreihen**.

Am **Nachmittag** fanden die **Endkämpfe** im **Stadion** und am **Trabrennplatz** statt, wobei die **Oesterreicher** bei den meisten **Sportgattungen** den **Sieg** davontrugen. Damit fand die **Olympiade** ihren **Abchluss**. Am **Abend** fuhren die in der **Umgebung** **Wiens** wohnenden **Sportler** nach ihrer **Heimat**. Am **Montag** wurden die **geschlossenen Freundschaften** noch **gefestigt** und **neue** gemacht. Am **Abend** fanden **Abschiedsfeiern** in den verschiedenen **Bezirken** statt.

Einige **Olympiadebesucher** ließen es sich nicht nehmen und **stätteten** dem im **Wiener Konzerthaus** tagenden **sozialistischen Weltkongress** einen **Besuch** ab, wobei man viele **bekannte Parteiführer** aus dem **Auslande** antreffen konnte.

Am **Dienstag** früh wurde der **Heimweg** angetreten. Unser **Sonderzug** fuhr um **10 Uhr 20 Minuten** vom **Ostbahnhof** ab und brachte uns **wohlerhalten**, ohne große **Verzögerungen** nach der **Heimat**. In **Dziedziż** langten wir um **1/3 Uhr** abends an. Der **Krauzauer Zug**, der nach **Zywiec** fährt, ließ auch nicht lange auf sich warten, so daß wir nach **8 Uhr** abends in **Bieliż** bei **strömendem Regen** eintrafen.

Die in **Wien** verbrachten **Tage** werden allen Teilnehmern in **unvergesslicher Erinnerung** bleiben. Diese **Olympiade** mit ihrem **internationalen Gepräge** hat in vielen den **Mut** zu **weiteren Kämpfen** um die **Befreiung** der **Arbeiterklasse** vom **Kapitalistenjoch** gestärkt. Aber auch die **internationale Solidarität** der **Arbeitenden** und **Schaffenden** fand durch das **schöne Beispiel** der **Wiener Genossen** eine **Stärkung**.

Von dieser **Stelle** aus danken wir **nochmals** allen **Wiener Genossen** und **Genossinnen** für die **herzliche Aufnahme** sowie **Gastfreundschaft** und **Führung** durch das **neue Wien**, und **ruhen** ihnen ein **Freundschaft** und **fröhliches Wiedersehen** zu.

(Schluß)



## Der Britische Bergarbeiterverband zum Kohlenproblem

Der ordentliche Kongreß des Britischen Bergarbeiterverbandes hat sich einstimmig für die Verstaatlichung der Kohlen- und Mineralgruben ausgesprochen. Dieser Beschluß ist mehr als ein frommer Wunsch. Seine Durchführung würde der letzte Schritt auf einem Wege sein, der nach Ansicht der meisten unparteiischen Sachverständigen im Interesse der wirksamen Reorganisation der ganzen britischen Kohlenindustrie begangen werden muß. Die mit der Annahme des Kohlengesetzes im vergangenen Jahre eingeleitete Zusammenfassung der Kohlenindustrie kann nur dann mit der Ansicht auf eine entscheidende Erhöhung der Leistungsfähigkeit der Industrie durchgeführt werden, wenn früher oder später dieser letzte Schritt gemacht wird. In diesem Geiste sprach sich vor kurzem auch die auf Grund des besagten Gesetzes ernannte Reorganisationskommission aus, indem sie sich mit folgender Erklärung direkt an die Kohlengrubenbesitzer wandte: „Wir anerkennen, daß die Fusionsbestrebungen ihre vollen Früchte nicht zeitigen können, wenn der Vorschlag auf Verstaatlichung der „royalties“ (des über den Gruben gelegenen Bodens, dessen Inhaber jedes Jahr mühselos gewaltige Summen beziehen) nicht durchgeführt wird. Deshalb wird es evtl. nötig werden, die Besitzrechte der Inhaber von royalties gesetzlich einzuschränken.“

Wie gerechtfertigt eine solche Maßnahme wäre, wird durch die Tatsache dargetan, daß seit dem Jahre 1920 in England bei der Produktion von je 1 Million Tonnen Kohle vier Bergarbeiter ihr Leben einbüßten, während in der gleichen Zeit die Royaltys ohne Risiko und ohne aktiven Anteil an der Produktion 59 Millionen Pfund Sterling an „royalties“ einstrichen.

Was die Reorganisation und Zusammenfassung der Gruben betrifft, so wird ihre Notwendigkeit durch nachstehende Ziffern dargetan: Es gibt in Großbritannien insgesamt 2159 Gruben, die von insgesamt 1238 Unternehmen ausgebeutet werden. Im Jahre 1929 förderten diese Gruben insgesamt 258 Millionen Tonnen Kohle. Von den 2159 Gruben produzierten 1129 (372 verschiedene Unternehmen) 236 Millionen Tonnen (91½ Prozent der Gesamtproduktion), während der Rest von 22 Millionen Tonnen (8½ Prozent der Gesamtförderung) auf nicht weniger als 1030 verschiedene Gruben von 866 verschiedenen Unternehmern entfällt. — Im Hinblick auf diese Sachlage hat die Reorganisationskommission zunächst die Zusammenfassung der großen Kohlendistrikte Englands in 6 Produktionseinheiten ins Auge gefaßt.

Die Verstaatlichung und Zusammenfassung der Kohlengruben, d. h. eines der wichtigsten Zweige der britischen Wirtschaft, ist jedoch nicht nur von innerwirtschaftspolitischer Bedeutung, sondern sie ist auch die Voraussetzung einer planmäßigen auswärtigen Kohlenpolitik. Diese auswärtige Kohlenpolitik wird stark mitbestimmt durch das Maß der durchgeführten oder durchführbaren internationalen wirtschaftlichen und sozialpolitischen Maßnahmen. Die Erfolge auf dem Gebiete der Herbeiführung einer internationalen Produktionspolitik sowie der Angleichung der Arbeitsbedingungen sind jedoch so gering, daß von dieser Seite her vorläufig kein günstiger Antriebs zu erwarten ist. Denn gerade jetzt sind die Kohle produzierenden Länder auf dem Gipfel eines Kampfes um Leben und Tod angelangt!

Diese Sachlage fand auch auf dem soeben abgehaltenen Kongreß des Britischen Bergarbeiterverbandes ihren Ausdruck. In einer — wie der „Daily Herald“ sagt — „der bedeutendsten Reden, die je auf einem Bergarbeiterkongreß gehalten wurden“, behandelte der Vorsitzende Edwards, der das Amt eines Vizevorsitzenden des Bergarbeiterverbandes bekleidet und vor kurzem als britischer Delegierter den Gemeinsamen Konferenzen des Internationalen Gewerkschaftsbundes und der Bergarbeiter-Internationale in Amsterdam und Brüssel beiwohnte, verschiedene Fragen, die mit der Lage auf dem internationalen Kohlenmarkt in engem Zusammenhang stehen.

Edwards wies zunächst daraufhin, daß die Kohlenausfuhr Englands in der ersten Hälfte dieses Jahres um 27 Prozent geringer war als im Vorjahre. Im Vergleich zur gleichen Periode des Jahres 1913 stellt sich der Rückgang auf 57 Prozent. In vielen Fällen — so führte Edwards aus — werden die Kohlenproduzenten anderer Länder in dem tobenden Konkurrenzkampf durch verschleierte staatliche Subventionen, unterschiedliche Preise für den Inlandskonsum und Exportkohle, Vorzugstarife der Eisenbahnen usw. unterstützt. So stelle sich z. B. der Preis ab Halbe für den inländischen Verbrauch in Oberschlesien auf 15 S per Tonne Großkohle, während der Exportpreis (sob) 11 S betrage. Nachdem Edwards noch auf ähnliche Beispiele in verschiedenen anderen Ländern aufmerksam gemacht hatte, fuhr er weiter fort: „Wir haben seit langem eingesehen, daß das Problem nur auf Grund internationaler Übereinkommen mit den anderen Kohle produzierenden Ländern gelöst werden kann. Solche Versuche sind in den letzten 5 Jahren unternommen worden, haben jedoch sehr geringe Resultate gezeitigt. Bis solche Übereinkommen erzielt werden, sollte zur Unterstützung der Exportdistrikte eine internationale Abgabe auf alle produzierte Kohle erhoben werden. (Inzwischen haben sich auch die Unternehmer in ihrer großen Mehrheit für eine solche Abgabe ausgesprochen, d. R.) Ich glaube, daß die Lage in der Kohlenindustrie sofortige Maßnahmen nötig macht. Von Stunde zu Stunde werden die Verhältnisse verwickelter. Obwohl unsere Löhne auf Grund des kürzlich zur Annahme gelangten Gesetzes für ein Jahr garantiert werden, müssen sofort entscheidende Schritte unternommen werden. Geschieht dies nicht, so besteht die Gefahr, daß nach Ablauf der besagten Garantiezeit die Arbeitslosigkeit in den Distrikten für Exportkohle noch viel schlimmere Formen annimmt. Wenn wir lediglich verschon würden, Deutschland und Polen jene Märkte wegzunehmen, die sie in den letzten Jahren erobert haben, so würden das

durch nur neue ernste Krisen entstehen. Viel besser wäre es, wenn die britische Kohlenindustrie alles tun würde, um mit den Ländern des Kontinents zu einem Übereinkommen zu gelangen. Würden die britischen Unternehmer die Initiative ergreifen, so würden sie in begründeter Weise von ihren Traditionen abweichen und den Kohle produzierenden Ländern einigermassen Vertrauen einflößen. Der Bergarbeiterverband sollte diese Frage direkt mit den britischen Grubenbesitzern besprechen und ihre Behandlung nach Möglichkeit fördern.“ Nach einer lebhaften Debatte nahm die Konferenz einstimmig einen Beschluß an, in dem ein internationales Übereinkommen über Produktion, Preise und Märkte als ausschlaggebend für die Arbeiter und die Industrie Europas bezeichnet und das Wirtschaftskomitee des Völkerbundes zur baldigen Formulierung eines solchen Übereinkommens zwischen allen Kohle produzierenden Ländern eingeladen wird. Alle Redner wiesen auf die Wichtigkeit eines internationalen Übereinkommens hin, das sie als einziges Mittel bezeichneten, um die mörderische Konkurrenz zu beseitigen. Inzwischen soll die nationale Abgabe auf Kohle für Exportzwecke eingeführt werden. Was die anderen Länder betrifft, so führte J. Jones bei der Befürwortung der Resolution aus, daß auch die belgische Regierung die Befugnis erhalten habe, die Importe zu regeln oder ein internationales Übereinkommen herbeizuführen. Polen, so sagte Jones, hat die Grenzen seiner Konkurrenzfähigkeit erreicht und Frankreich zieht ebenfalls die weitere Beschränkung der Importe in Erwägung. Mehr als je sei der Augenblick für ein internationales Einvernehmen gekommen.

Ueber das Nationalisierungsproblem sagte Edwards u. a.: „Der Bergarbeiterverband begünstigt wissenschaftliche Methoden und ist für die möglichst umfassende Technisierung. Die Nationalisierung soll jedoch in Zusammenarbeit mit den Arbeiterorganisationen durchgeführt werden, damit für die Sicherheit der beschäftigten und die Zukunft der freigesetzten der Verflüssigung der Kohle könne ein höherer Kohlenkonsum herbeigeführt werden. Es sei möglich, aus jeder Tonne Kohle 60 Prozent des Gewichtes an Petroleum zu gewinnen und das so gewonnene Petroleum könnte im Preis nahezu mit dem im Handel befindlichen Petroleum konkurrieren. Großbritannien konsumiert per Jahr nahezu 9 Millionen Tonnen Petroleumprodukte, wovon 3 Millionen Tonnen reines Petroleum ist. Wenn dieses Petroleum aus Kohle gewonnen würde, so würde dadurch der Bedarf an Kohle um nahezu 27 Millionen Tonnen per Jahr erhöht. Eine solche Möglichkeit sei für die Kohlenindustrie und für die ganze nationale Wirtschaft von großer Bedeutung. Ein gemeinsames Vorgehen der Regierung und der Unternehmer auf diesem Gebiete sei durchaus am Platze, besonders wenn man bedenke, daß die Zuckerrübenindustrie, die national von viel geringerer Bedeutung sei, in den letzten 6 Jahren Subventionen im Gesamtbetrag von 60 Millionen Pfund Sterling erhalten habe. Wenn ein doppelt so hoher Betrag für die Verflüssigung der Kohle verwendet werde, so könne die Kohlenproduktion um mehr als 20 Millionen Tonnen erhöht werden.“

Zum Schluß erwähnte Edwards einen vom Bergbau-minister eingehenden Brief, in dem mitgeteilt wird, daß die Regierung sobald als möglich mit anderen Regierungen, die an der Ratifizierung der Internationalen Konvention über die Arbeitszeit in den Kohlengruben (7½ Stunden mit Ein- und Ausfahrt) Interesse haben, in offizielle Besprechungen eintreten werde. (Siehe auch Wirtschaftsbeilage zu Pressebericht Nr. 24.) Ferner sprach sich Edwards zugunsten eines Vorschlages der Bergarbeiter-Internationale aus, demzufolge dem vom Wirtschaftskomitee des Völkerbundes eingesetzten Sachverständigenkomitee Regierungsdelegierte beige-sellt werden sollen. — Sekretär Cook ergänzte diese Feststellung dahin, daß sich Außenminister Henderson in Genf energisch für die Ratifizierung des Arbeitszeitübereinkommens einsetzen und Schritte unternehmen werde, um im Oktober eine Konferenz zur Förderung eines internationalen wirtschaftlichen Übereinkommens herbeizuführen.

## Der freiwillige Arbeitsdienst

Was ist er nicht und was ist er?

Was ist der Freiwillige Arbeitsdienst nicht? „Er ist weder Arbeitszwang noch modernes Sklaventum, nicht Soldatenspielerlei und nicht die Schaffung einer „Prätorianergarde der wirtschaftlichen und sozialen Reaktion“, weder amtliche Förderung des Lohndrucks noch öffentliche Organisation von Streikbrechern noch schuklose Ausbeutung der Arbeitskraft.“

Diese Definition des Freiwilligen Arbeitsdienstes nach der negativen Seite hat in gewissem Sinn offiziellen Charakter. Sie stammt von Oberregierungsrat Benda-Berlin, der in dem soeben erschienenen neuesten Reichsarbeitsblatt (Heft Nr. 21.) eine Art Geleitwort zur Ver-ordnung über die Förderung des Freiwilligen Arbeitsdienstes veröffentlicht.

Die Arbeitsämter und vor allem die Arbeiter selbst, wissen jetzt also, was der Freiwillige Arbeitsdienst nicht sein soll. Sie werden sich an die Generalanweisung des Reichsarbeitsblattes halten, wenn nur draußen im Lande das große Experimentieren beginnt.

Von besonderem Interesse in den Ausführungen Bendas ist die Unterstreichung der Freiwilligkeit des Arbeitsdienstes. Er sagt: „Nichts kennzeichnet besser die Verwirrung der Begriffe als das Wort von der „freiwilligen Arbeitsdienstpflicht“, das in letzter Zeit des öfteren zu lesen war. Sie ist freiwillig im Beginn; niemand hat Nachteile vom Arbeitsamt zu gewärtigen, wenn er ihr fern bleibt; jeder kann sich die Arbeit frei auswählen, die ihm liegt. Freiwillig in der Fortsetzung: Wenn die Arbeit nicht zulagt, wer mit Unter-kunft oder Verpflegung nicht zufrieden ist, wenn die Kameraden nicht passen oder wer sonst Gründe zur Abwehr hat, kann fortgehen, ohne daß das Arbeitsamt ihm Schwierigkeiten bereitet. Hier liegt ein grundlegender Unterschied nicht nur gegenüber der Arbeitsdienstpflicht, sondern auch gegenüber der Pflichtarbeit, die die Unterstützung an die Bedingung knüpft, daß der Unterstützte gemeinnützige zusätzliche Arbeit leistet, aber auch gegenüber der Notstandsarbeit, die der Unterstützte bei Strafe des Unterstützungsverlustes annehmen muß, wenn nicht einer der besonderen gesetzlichen Ablehnungsgründe gegeben ist.“

Vielleicht ist das Wort von der „freiwilligen Arbeitsdienstpflicht“ weniger ein Produkt der Verwirrung der Begriffe, sondern eher ein Ausdruck, der sehr treffend die ganze Situation des Kampfes um den Arbeitsdienst kennzeichnet. Man darf nicht vergessen, daß vor der Entdeckung des Freiwilligen Arbeitsdienstes die Arbeitsdienstpflicht das Lieblings-schemata all der Leute war, die mit Vorliebe über die Faulheit der Arbeitslosen schimpften. Arbeitsdienstpflicht — sie wollte man haben, und sie will man auch heute noch, wenn sie auch zunächst infolge der Kosten nicht in großem Stil durchgeführt werden konnte. Der Freiwillige Arbeitsdienst ist nichts anderes als eine Art Rückzugstellung der Propagandisten der Arbeitsdienstpflicht. Die Freiwilligkeit des Dienstes ist kein Zugeständnis an die Gegner der Arbeitsdienstpflicht, sondern Taktik. Je homogener die Arbeitskolonnen, desto zuverlässigere Kampagnen der Bünde sind sie, und je mehr die Bünde im Arbeitsdienst sozusagen unter sich sind, desto friedlicher und harmloser kann das Gesicht der Arbeitslager und Arbeitskolonnen nach außen erscheinen. Weniger harmlos ist das, was hinter diesem Gesicht steckt.

## Zunahme der Arbeitslosigkeit in Oesterreich

Wie amtlich mitgeteilt wird, haben Mitte Juli im ganzen Bundesgebiet 191 914 Arbeitslose die Unterstützung bezogen, d. h. um 765 mehr als zu Beginn des Monats. In Wien ist die Arbeitslosenzahl in der ersten Julihälfte gestiegen; diese Steigerung ist durch den geringen Rückgang außerhalb Wiens nichts aufgewogen worden. So steigt jetzt mitten im Sommer die Arbeitslosigkeit!

Obwohl die Arbeitslosigkeit auch in der ersten Julihälfte des vorigen Jahres gestiegen ist — sogar etwas stärker als in diesem Jahre — ist heute die Lage auf dem Arbeitsmarkt wesentlich ungünstiger. Im ganzen Bundesgebiet beziehen jetzt um 49 600 Arbeitslose mehr die Unterstützung als Mitte Juli 1930.



Der Staat als Schutzensengel

Der Zusammenschluß der Sächsischen Staatsbank mit der Allgemeinen Creditanstalt und der Plan, diesem Block weitere Banken anzugliedern, beweist ebenso wie die Stützungsaktion für die Danabank, daß in kritischen Zeiten der Staat immer kräftiger als die Privatwirtschaft und sogar dazu berufen ist, mit allen Mitteln Krisenverluste der Privatwirtschaft zu verhindern. „Schutzensengel Staat, nun leiste ganze Arbeit!“



## Reise und Ankunft der polnisch-schlesischen Falken

Alle Falken und Helfer versammelten sich am bestimmten Tage um 12 Uhr mittags im Zentralhotel. Als alle beisammen waren, gingen wir nach dem Bahnhof. Wir brauchten gar nicht lange zu warten, da kam auch schon der Zug mit Brausen und Getöse an. Wir verabschiedeten uns von unseren Eltern und von den Genossinnen. Dann stiegen wir in den Zug ein, der sich auch gleich in Bewegung setzte. Wir winkten noch den Eltern und Genossinnen vom Fenster aus. Als sie schon nicht mehr zu sehen waren, schlossen wir die Fenster und setzten uns hin. Dann spielten wir verschiedene Spiele. In Butthen mußten wir umsteigen und hatten eine Stunde Aufenthalt. Als die Stunde um war, stiegen wir in den D-Zug und machten es uns bequem. Vier Kinder gingen in ein Abteil und spielten, was sie wollten. In Liegnitz war eine Schar von Mäulen. Wir warfen ihnen Brot zu und sie folgten uns bis zum Liegnitzer Tunnel.

Als die Dunkelheit anbrach, gingen wir uns waschen. Wir erzählten noch einige Geschichten und Erlebnisse. Später kamen unsere Flöten und Geigenpieler und spielten ein paar lustige Lieder. Wir mußten ihnen aber ein paar Pfennige dafür geben. Als sie in allen Abteilen gewesen waren, zählten sie das Geld und da stellte es sich heraus, daß sie über zwei Mark eingesammelt hatten. Sie beschloßen, daß sie für das Geld einen Ball für die Gruppe kaufen werden. Jetzt ging alles schlafen, nur die Helfer nicht; um zehn Uhr herrschte in allen Abteilen Ruhe. Wir schliefen bis um 1/8 Uhr. Nach 6 Uhr gingen wir uns waschen. Dann zogen wir uns an und machten uns zurecht. Wir schauten noch eine Weile zum Fenster hinaus, dann ging es weiter, auf Frankfurt a. Main zu. Um 1/8 Uhr früh kamen wir dort an. Hier bekamen wir ein oder zwei Tassen Schokolade und zwei Brötchen mit Butter. Wir hatten eine halbe Stunde Aufenthalt. Dann bestiegen wir den Zug der nach Limburg fuhr. Wir vertrieben uns die Zeit mit fröhlichem Gesang. In Limburg mußten wir erneut umsteigen und zwar in den Zug nach Billmar. Wir fuhren nur 25 Minuten.

Um 11 Uhr trafen wir in Billmar ein. Am Bahnhof warteten schon die deutschen Falken. Sie brachten einen Kollwagen mit, auf welchem wir unser Gepäck aufluden. Dann gingen wir im Schritt und Tritt ins Zeltlager. Vor dem Zeltlager sangen wir das Lied „Wir halten zusammen“. Dann mußten wir mit dem Kahn an das andere Ufer fahren. Als wir dort ankamen, wurden wir mit einem freundlichen „Freundschaft“ begrüßt. Dann begaben wir uns an die Dorfstraße. Dort hielt der Lagerleiter Heiner Kraft eine Ansprache worauf Hannes, unser Führer, den besten Dank für den Empfang aussprach. Unsere Jungen stellten gleich die Zelte auf. Und als der Kollwagen zurückkam, füllten die Mädchen die Strohhäute mit Stroh. Als wir mit dieser Arbeit fertig waren, legten wir die Strohhäute in unsere Zelte. Dann bekamen wir Essen. Nun spielten wir eine lange Weile herum. Später gab es wieder Essen und wir gingen zur Ruhe. Das war der erste Tage im Zeltlager.

„Freundschaft“. Hedwig Biecha-Siemianowicz.

### Die Kur

Von Hoda Hoda.

Mein Onkel Aljoscha — Alexander — war Arzt in Bosnien; ein rechter Bauernarzt, ein Grobian. — Die Moslem glaubten an ihn wie an einen Propheten.

In Banjaluka gibt es eine Schwefelquelle. Wenn Onkel Aljoscha da gebadet hatte, sperzte der Badedienner den Zufluß und den Abfluß, rannte in die Türkenvorstadt und schrie durch die Gassen:

„Hört mich, ihr Gläubigen: Der Heischin-Effendi (Herr Arzt) hat gebadet. Kommt und benutzt das gesegnete Wasser!“

Dann strömten die Moslem zu Dutzenden u. badeten in dem gesegneten Wasser.

Einmal kam ein Mann weißer vom Land nach Banjaluka — Omer-Aga Jaslagic aus Bihatsch — und wollte von Onkel Aljoscha untersucht sein. Der Mann war aber dreckig — Onkel Aljoscha sagte:

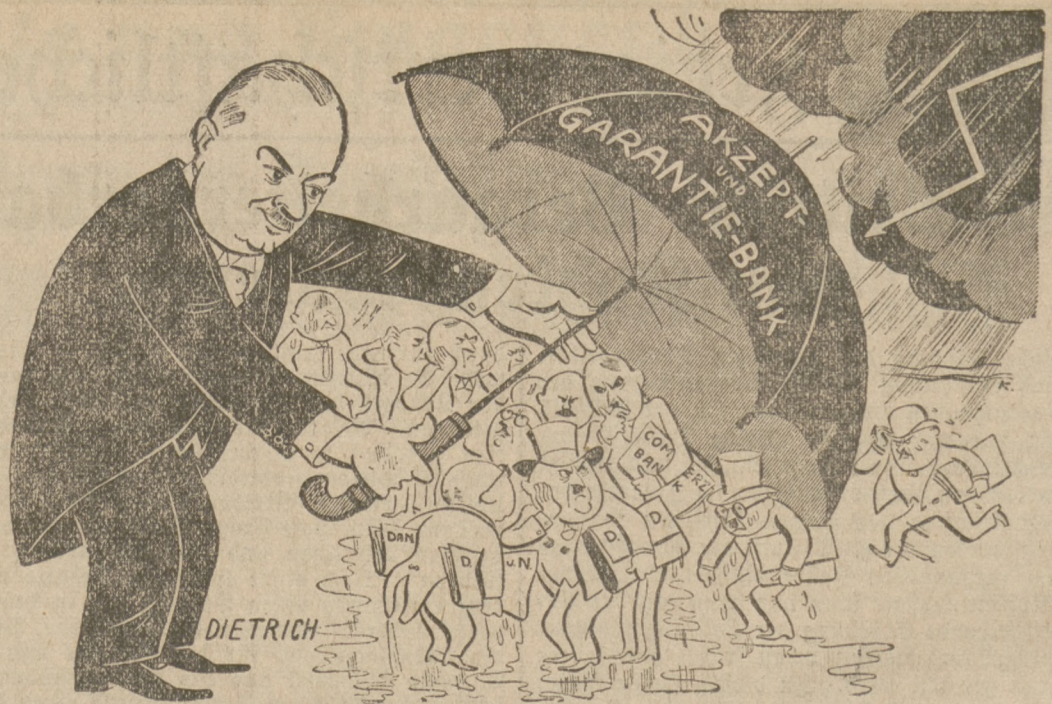
„March ins Bad!“

„Aber...“

„Kusch! March ins Bad — ich werde dich schon rufen.“

Und fuhr weg. Er hatte in der Landeshauptstadt zu tun — dann in Wien, in Agram.

Nach einer Woche lehrte Onkel Aljoscha wieder.



### Schutz vor dem Wirtschaftsgewitter

Auf Anregung der Reichsbank und des Reichs haben sich die größten deutschen Bankinstitute zu einer Gemeinschaftsaktion entschlossen. Um die Mittel für die Wiederaufnahme des Zahlungsverkehrs zu beschaffen, ist eine Firma „Akzept- und Garantie-Bank“ mit einem Kapital von 200 Millionen Mark gegründet worden. — Hoffentlich wird dieser Schirm genügend Schutz bieten.

Als bald erschien der Badedienner und fragte: „Heischin-Effendi, ein gewisser Omer-Aga Jaslagic aus Bihatsch sieht mir seit acht Tagen und acht Nächten in der Schwefelquelle. Darf er nun wieder raus?“ „Ja“, sagte Onkel Aljoscha. „Es wankte gebrochen ein rotgebrühter Mann an und sprach: „Herr, es war eine harte Kur. Manchmal meinte ich, ich muß verzweifeln. Aber nun dank ich dir um so heißer: Allah sei gelobt — ich bin geheilt.“

## Rundfunk

Kattowitz — Welle 408,7

Dienstag, 12,10: Mittagskonzert. 13,20: Vorträge. 16: Stunde für die Kinder. 16,15: Schallplatten. 16,50: Vorträge. 18: Volkstümliches Konzert. 19: Vorträge. 20,15: Unterhaltungskonzert. 22,30: Humoristischer Vortrag. 23: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 252.

Breslau Welle 325.

Dienstag, 4. August. 6,30: Junggymnastik. 6,45—8,30: Frühkonzert auf Schallplatten. 12,35: Wetter; anshl.: Was der Landwirt wissen muß! 15,20: Kinderfunk. 15,45: Das Buch des Tages. 16: Aus Königsberg: Unterhaltungskonzert. 17,30: Zweiter landw. Preisbericht; anshl.: Mit Photoapparat und Notizblock durch schlesisches Land. 18: Das wird Sie interessieren! 18,30: Wetter; anschließend: Stunde der werklätigen Frau. 19: Wetter; anschließend: Unbekannte Industrien Schlesiens. 19,30: Aus Königsberg: Wiener Kammermusiktrio. 20,30: Nachdenklicher Baedeker für Schlesien. 21,30: Die Nationalhymnen Europas. 22,10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,30: Landbevölkerung und Reitturnier. 22,45: Funkstille.

### Veranstaltungskalender

Arbeitsplan der D. S. J. P. Kattowitz I für die erste Augusthälfte.

Montag, 3. August: Heimabend.  
Dienstag, 4. August: Vorstandssitzung. — Volkstanz.  
Mittwoch, 5. August: Monatsversammlung.

Donnerstag, 6. August: Theaterprobe.  
Freitag, 7. August: Diskussionsabend „Wien“.  
Sonntag, 9. August: Bezirkstreffen in Königshütte.  
Montag, 10. August: Heimabend.  
Dienstag, 11. August: Volkstanz.  
Mittwoch, 12. August: Singabend, Ltg.: Hans Wiemer.  
Donnerstag, 13. August: Theaterprobe.  
Freitag, 14. August: Nachfahrt Hedwigsquelle. Abmarsch 7 Uhr abends vom Zentral-Hotel ab.

Alle Jugendgenossen, sowie auch Freunde und Bekannte, die Geige, Klavier, Gitarre (bezw. Laut.) im Notenspiel beherrschten (Mandolinen ausgeschlossen), werden gebeten, am Mittwoch, den 12. d. Mts., sich im Zentral-Hotel, Zimmer 15, zwecks Gründung eines Musik-Zirkels einzufinden. Zu allen Veranstaltungen wird unbedingtes und pünktliches Erscheinen den Jugendgenossen zur Pflicht gemacht.

### Volkstanz der freien Gewerkschafts-, Partei- und Kulturbewegung in Laurahütte.

Am 23. August d. Js. veranstalten die hiesigen Ortsgruppen ein gemeinsames Volkstanz im Bienhofpark. Das Programm ist sehr reichhaltig und wird von allen Kulturvereinen bestritten. Konzert, Gesang, Sport und Ballspiele, Kinderbelustigungen, Preisstiefen usw., werden die Besucher in Spannung halten. Außerdem findet dabeilbst die Wimpelweihe der Kinderfreunde statt. Der Festbeitrag ist der heutigen Wirtschaftslage angepaßt. An alle hiesigen und auswärtigen Ortsgruppen ergeht daher die freundlichste Bitte, sich den 23. August für dieses Fest zu reservieren und die örtliche freie Bewegung durch zahlreiche Besuch zu unterstützen. Das ausführliche Programm wird noch rechtzeitig im Volkswille bekannt gegeben.

### Touristenverein „Die Naturfreunde“.

Königshütte. Am Dienstag, den 4. August: Mitgliederversammlung im Vereinszimmer um 1/8 Uhr abends. Pünktliches Erscheinen jedes einzelnen ist Pflicht. Gäste willkommen.

Schwientochlowitz. (Esperantisten.) In nächster Zeit beabsichtigen wir einen kostenlosen Esperantokursus durchzuführen. Interessenten die an einem solchen teilnehmen möchten, werden gebeten sich beim Gen. Kuberzyk, ul. Wolnosci 17 zu melden.

Schriftleitung: Johann Rowoll; für den Inhalt verantwortlich: Theodor Raiwa, Mała Dabrowka; für den Inseratenteil: Franz Rohner, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.

**Verloren**  
Gerhard Wandlikowski  
Król. Nuta, Redenbergstr.  
hat seine  
**Verkehrskarte**  
verloren.  
Er erklärt dieselbe für  
ungültig.

**OHNE**  
Reklame  
**KEIN**  
geschäftlicher  
**ERFOLG!**

Inserieren Sie  
in unserer Zeitung!

**Visitenkarten**  
in modernster Ausführung  
liefert schnell und preiswert

„VITA“ NAKLAD DRUKARSKI  
Katowice, ul. Kościuszki Nr. 29

**Weich**  
und geschmeidig wird das  
Leder durch tägliche Pflege  
mit Erdal. Die Schuhe  
halten länger.  
spare durch  
**Erdal**

Das Blatt der Frau von Welt:  
**die neue Linie**

Eine Zeitschrift, die in schönster Ausstattung Richtlinien der gepflegten Lebensführung, der kultivierten Geselligkeit, des genußvollen Reisens und der modernen Häuslichkeit gibt, nicht zuletzt aber erstklassige Vorbilder für die Kleidung nach den besten Modellen der Weltmode. Jeden Monats-Beginn neu!

Heftpreis  
1.— Mark.  
BEYER-VERLAG, LEIPZIG-BERLIN

**Die neuen Volksausgaben!**

Ernst Glaeser	Jahrgang 1902
Gerh. Hauptmann	Die Insel der großen Mutter
A. Schnitzler	Traum und Schicksal
Paul Keller	Ferien vom Ich
	Hubertus
	In fremden Spiegeln
Max Brod	Tycho Brahes Weg zu Gott
Galsworthy	Meisternovellen
Arnold Zweig	Männer und Knaben
Klabund	Borgia
	Zum Preise von zł 6.25 pro Band
Romain Rolland	Johann Christophs Jugend
Theodore Dreiser	Eine amerikanische Tragödie
	Zum Preise von zł 8.25 pro Band
Ricarda Huch	Der große Krieg in Deutschland
Felix Timmermanns	Pallhieter
Stefan Zweig	Amol
	Zum Preise von zł 5.50 pro Band
Emil Hadina	Die graue Stadt — die lichten Frauen
	Zum Preise von zł 7.70

**Kattowitzer Buchdruckerei u. Verlags-BA.**